BEDIENUNGSANLEITUNG
USER MANUAL
NÁVOD K OBSLUZE
NÁVOD NA OBSLUHU

NOFROST GEFRIERSCHRANK
TOTAL NOFROST FRIDGE
MRAZNIČKA S FUNKCÍ NOFROST
MRAZNIČKA S FUNKCIOU NOFROST

F2 3.GN

Sehr geehrter Kunde,

haben Sie vielen Dank, dass Sie sich für diesen Gefrierschrank entschieden haben. Lesen Sie alle Anweisungen in dieser Gebrauchsanleitung, damit Ihnen dieses Gerät die bestmöglichen Dienste leisten kann.

Das Verpackungsmaterial muss gemäß den geltenden Vorschriften und mit Rücksicht auf die Umwelt entsorgt werden.

Wenden Sie sich bei der Entsorgung des Gerätes an Ihren örtlichen Abfallentsorgungsdienst, um Informationen zur sicheren Entsorgung des Altgerätes zu erhalten.

Dieses Gerät darf nur bestimmungsgemäß verwendet werden. Das Gerät ist nur für die Verwendung im Haushalt bestimmt.

INHALTSVERZEICHNIS

⚠ SICHERHEITSHINWEISEL 3

DETAIL DIAGRAMM 11

INSTALLATION 12
PLATZANFORDERUNGEN 12
AUFSTELLUNG 12
AUFSTELLUNG 12
STROMANSCHLUSS 12
TÜRANSCHLAGWECHSEL 13
TÜRGRIFFMONTAGE 17
RAUMANFORDERUNGEN 18
MONTAGE & AUFBAU 18

BEDIENUNG 19
VERWENDUNG DES KONTROLLPANELS / DISPLAYS 19

TÄGLICHE VERWENDUNG 21
ERSTVERWENDUNG 21
ALLTÄGLICHE VERWENDUNG 21
ALLGEMEINE HINWEISE UND TIPPS 23
REINIGUNG 24
AUSTAUSCH DER GLÜHBIRNE 24
BESEITIGUNG VON PROBLEMEN 25

⚠ SICHERHEITSHINWEISEL CE

Lesen Sie vor der Installation und Erstbenutzung dieses Geräts aufmerksam diese Gebrauchsanleitung zusammen mit den hier enthaltenen Hinweisen und Warnungen, um Ihre Sicherheit zu gewährleisten und das Gerät sachgemäß verwenden zu können. Es ist notwendig, dass alle Benutzer dieses Geräts mit seinen Betriebs- und Sicherheitselementen wirklich vertraut sind, denn nur so werden mit der Verwendung des Geräts verbundene Fehler und Schäden vermieden. Bewahren Sie diese Gebrauchsanleitung gut auf. Wenn Sie das Gerät auf einen anderen Ort transportieren oder einem neuen Benutzer verkaufen, vergessen Sie nicht, diese Gebrauchsanleitung mitzupacken. Alle Benutzer müssen über die sachgemäße Verwendung des Geräts und verbundene Sicherheit gut informiert werden.
Es ist notwendig, alle in dieser Gebrauchsanleitung angeführten Warnungen und Hinweise einzuhalten, ansonsten könnte es zu Personenverletzungen oder Sachschäden kommen, für die der Hersteller keine Verantwortung trägt.

Sicherheit von Kindern und verletzbaren Personen

- Dieses Gerät dürfen Kinder ab dem 8. Lebensjahr und Personen mit begrenzten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mit mangelnden Erfahrungen und Kenntnissen nur dann verwenden, wenn sie mit der sicheren und sachgemäßen Verwendung des Geräts vertraut sind und eventuelle damit verbundene Risiken verstehen oder wenn sie sich unter Aufsicht einer Person befinden, die für ihre Sicherheit verantwortet.
- Kinder im Alter von 3 bis 8 Jahren können Lebensmittel in das Gerät geben und aus dem Gerät herausnehmen.
- Kinder dürfen mit dem Gerät nicht spielen.
- Kinder dürfen die Reinigung und Benutzerwartung des Geräts nur dann durchführen, wenn sie mindestens 8 Jahre alt sind und sich unter Aufsicht befinden.
- Sämtliche Verpackungsmaterialien müssen außer Reichweite von Kindern aufbewahrt werden. Es droht Erstickungsgefahr.

- Wenn Sie das Gerät entsorgen wollen, ziehen Sie den Netzstecker des Netzkabels aus der Steckdose, schneiden Sie das Netzkabel ab (so nah am Gerät wie nur möglich) und demontieren Sie die Tür, sodass spielende Kinder im Gerät nicht stecken bleiben oder einen Stromschlag erleiden können.
- Wenn dieses Gerät mit magnetischer Türdichtung ein älteres Gerät mit Federschloss an der Tür oder auf dem Deckel ersetzen soll, sorgen Sie dafür, dass das Schloss nicht mehr verwendbar ist, bevor Sie das Altgerät entsorgen. Auf diese Weise vermeiden Sie eventuelles Einsperren der Kinder im Gerät (in solchem Fall droht Erstickungsgefahr).

Allgemeine Sicherheitshinweise

⚠ **WARNUNG!** Die Belüftungsöffnungen im Gerätegehäuse oder in der Einbaukonstruktion dürfen nicht blockiert werden.

⚠ **WARNUNG!** Verwenden Sie zur Beschleunigung des Abtauprozesses keine mechanischen oder anderen Mittel, es sei denn, sie sind vom Hersteller empfohlen.

⚠ **WARNUNG!** Der Kühlkreis darf nicht beschädigt werden.

⚠ **WARNUNG!** Verwenden Sie im Innenraum des Geräts keine anderen Elektrogeräte (z.B. Speiseeismaschinen), es sei denn, sie sind zu diesem Zweck vom Hersteller gutgeheißen.

⚠ **WARNUNG!** Berühren Sie die Beleuchtung nicht, wenn sie eine längere Zeit eingeschaltet wurde, denn sie kann sehr heiß sein.

⚠ **WARNUNG!** Vergewissern Sie sich beim Aufstellen des Gerätes, dass das Netzkabel weder geklemmt noch beschädigt ist.

⚠ **WARNUNG!** Hinter dem Gerät dürfen sich weder Mehrfachsteckdosen noch tragbare Stromversorgungsquellen befinden.

- Bewahren Sie in diesem Gerät keine explosiven Stoffe auf, wie zum Beispiel Aerosoldosen mit brennbarem Treibgas.
- Im Kältekreis des Geräts befindet sich das Kältemittel Isobutan (R600a). Es handelt sich um ein natürliches Gas mit einer hohen enviromentalen Kompatibilität, das jedoch brennbar ist.

- Vergewissern Sie sich, dass keine Komponenten des Kühlkreises während des Transportes und der Installation des Geräts beschädigt wurden.
  - Vermeiden Sie offene Flammen und Entflammungsquellen.
  - Lüften Sie den Raum, in dem sich das Gerät befindet, gründlich aus.
- Es ist gefährlich, dieses Gerät und/oder seine Eigenschaften auf beliebige Weise zu modifizieren. Beliebige Beschädigung des Netzkabels kann Kurzschluss, Brand oder Stromschlag verursachen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn sein Netzkabel oder Netzstecker beschädig ist.
- Dieses Gerät ist zur Verwendung im Haushalt und zu ähnlichen Zwecken bestimmt, z.B.:
  - in Küchen für Angestellte in Geschäften, Büros und anderen Arbeitsmilieus;
  - für Klienten in Hotels, Motels und anderen Übernachtungseinrichtungen.

⚠ **WARNUNG!** Sämtliche elektrische Komponenten (Netzstecker, Netzkabel, Kompressor usw.) müssen nur von einer autorisierten Servicestelle oder von einem qualifizierten Servicepersonal ausgetauscht werden.
⚠ **WARNUNG!** Die mit diesem Gerät gelieferte Glühbirne ist eine „Glühbirne für spezielle Verwendung", die nur zusammen mit diesem Gerät verwendbar ist. Diese „Glühbirne für spezielle Verwendung" lässt sich in Beleuchtungsquellen im Haushalt nicht verwenden.

- Verwenden Sie zum Anschluss des Geräts ans Stromnetz keine Verlängerungskabel.
- Vergewissern Sie sich, dass der Netzstecker hinter der Gerätseite weder geklemmt noch beschädigt ist. Das Einklemmen oder Beschädigen des Netzsteckers kann zur Überhitzung und Brandentstehung führen.
- Vergewissern Sie sich, dass der Netzstecker während des Gerätebetriebes zugänglich bleibt.

- Ziehen Sie am Netzkabel nicht.
- Wenn die Steckdose locker ist, verwenden Sie sie zum Anschluss des Geräts ans Stromnetz nicht.
  Es droht Stromschlag- oder Brandentstehungsgefahr.
- Das Gerät darf ohne die installierte Glühbirne nicht verwendet werden.
- Dieses Gerät ist schwer. Beim Transportieren oder Verstellen des Geräts muss man vorsichtig vorgehen.
- Berühren Sie Gegenstände im Gefrierraum und nehmen Sie sie nicht heraus, wenn Sie nasse Hände haben, denn es könnte zu Schürfwunden oder Erfrierungen kommen.
- Das Gerät darf keinen direkten Sonnenstrahlen ausgesetzt werden.

Tägliche Verwendung

- Legen Sie auf Kunststoffteile des Geräts keine heißen Gegenstände.
- Die Lebensmittel sollten die Wände des Geräteinnenraums nicht berühren.
- Vergewissern Sie sich, dass keine Lebensmittel die Hinterwand des Kühlraums berühren.
- Eingefrorene Lebensmittel dürfen nach dem Auftauen nicht wieder eingefroren werden. [1)]
- Eingepackte eingefrorene Lebensmittel müssen gemäß den Hinweisen des Lebensmittelherstellers aufbewahrt werden.
- Die Empfehlungen des Geräteherstellers bezüglich der Lebensmittelaufbewahrung müssen streng eingehalten werden, siehe entsprechende Hinweise.
- Geben Sie in den Gefrierraum keine kohlensäurehaltigen Getränke, denn es könnte Druck im Behälter entstehen, der dann eine Explosion und damit verbundene Beschädigung des Geräts verursachen könnte. [1)]
- Das sofort nach dem Herausnehmen aus dem Gefrierraum gegessene Speiseeis kann Erfrierungen verursachen.
- Um die Kontaminierung von Lebensmitteln zu verhindern, müssen folgende Hinweise eingehalten werden:
  - Wenn Sie die Gerätetür eine längere Zeit offen lassen, kann die Temperatur im Gerät deutlich steigen.

- Reinigen Sie regelmäßig alle Oberflächen, die in Berührung mit Lebensmitteln kommen können, und alle zugänglichen Teile des Ablaufsystems.
- Reinigen Sie den Wasserbehälter, falls Sie ihn seit 48 Stunden nicht verwendet haben; falls Sie seit 5 Tagen kein Wasser entnommen haben, ist es notwendig, das an die Wasserleitung angeschlossene Wassersystem durchzuspülen.
- Rohes Fleisch und rohe Fische müssen in passenden Behältern in den Kühlschrank gegeben werden, sodass sie in Berührung mit anderen Lebensmitteln nicht kommen und Fleischsaft auf diese Lebensmittel nicht tropfen kann.
- Die Zwei-Sterne-Fächer für eingefrorene Lebensmittel (falls sie in Ihrem Gerätemodell enthalten sind) eignen sich zur Aufbewahrung von bereits eingefrorenen Lebensmitteln und zur Herstellung von Speiseeis und Eiswürfeln.
- Die Ein-, Zwei- und Drei-Stern-Fächer (falls sie in Ihrem Gerätemodell enthalten sind) eignen sich zum Einfrieren frischer Lebensmittel nicht.
- Vor einer längeren Betriebspause muss das Gerät ausgeschaltet, abgetaut, gereinigt und trocken gewischt werden. Lassen Sie die Gerätetür offen, um Schimmelbildung im Innenraum des Geräts zu verhindern.

Reinigung und Pflege

- Schalten Sie das Gerät vor der Reinigung oder Wartung aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
- Verwenden Sie zur Reinigung des Geräts keine Metallgegenstände.
- Verwenden Sie zur Entfernung von Raureif keine scharfen Gegenstände. Verwenden Sie zu diesem Zweck einen Kunststoffschaber. [1)]
- Prüfen Sie regelmäßig den Abfluss im Kühlraum. Falls sich dort Abtauwasser befindet, reinigen Sie den Abfluss. Wenn die Abflussöffnung blockiert ist, sammelt sich Wasser im unteren Teil des Gerätes an. [2)]

Installierung

Wichtig! Befolgen Sie sich beim Anschluss des Geräts ans Stromnetz die Hinweise, die in konkreten Absätzen angeführt sind.

- Packen Sie das Gerät aus und prüfen Sie, ob es nicht beschädigt ist. Wenn das Gerät eine Beschädigung ausweist, schließen Sie es keinesfalls ans Stromnetz an. Falls es zu Schäden am Gerät gekommen ist, geben Sie dem Verkäufer Bescheid. Bewahren Sie zu diesen Zwecken die Verpackungsmaterialien auf.
- Es ist ratsam, vor dem Anschluss des Geräts ans Stromnetz mindestens vier Stunden abzuwarten, sodass das Öl in den Kompressor zurückfließen kann.
- Um das Gerät herum muss sich ausreichend Freiraum befinden, damit die Luft gut zirkulieren kann, andernfalls kann es zur Überhitzung des Geräts kommen. Orientieren Sie sich an Installationshinweisen in dieser Gebrauchsanweisung.
- Falls es möglich ist, sollten Anstandshalter an der Geräterückseite befestigt werden. Auf diese Weise vermeiden Sie, dass warme Komponenten (Kompressor, Kondensator) die Wand berühren und einen Brand verursachen.
- Das Gerät darf sich in der Nähe von Heizkörpern und Herden nicht befinden.
- Vergewissern Sie sich nach der Installation des Geräts, dass der Netzstecker des Netzkabels leicht zugänglich bleibt.

Service

- Sämtliche mit der Elektroinstallation verbundene Tätigkeiten, die für die Gerätewartung notwendig sind, sollte eine autorisierte Servicestelle durchführen.
- Nur eine autorisierte Servicestelle darf dieses Gerät reparieren und es müssen nur originale Ersatzteile verwendet werden.

1) Wenn das Gerät mit einem Gefrierraum ausgestattet ist.
2) Wenn sich eine Obst- und Gemüseschublade im Gerät befindet.

Energieersparnis

- Geben Sie ins Gerät keine heißen Speisen.
- Die Lebensmittel sollten einander nicht berühren, damit die Luft frei zirkulieren kann.
- Vergewissern Sie sich, dass die Lebensmittel die Rückwand des Geräteinnenraums nicht berühren.
- Die Lebensmittel sollten nicht zu nahe zueinander stehen, denn dies verhindert die Luftzirkulation.
- Vergewissern Sie sich, dass die Lebensmittel die Hinterwand des Kühlraums nicht berühren.
- Öffnen Sie beim Stromausfall die Tür nicht.
- Öffnen Sie die Tür nicht allzu oft.
- Lassen Sie die Tür nicht zu lange offen.
- Stellen Sie mit dem Thermostat nicht zu niedrige Temperatur ein.
- Sämtliches Zubehör wie Schubladen und (Tür-)Ablagen sollte im Innenraum des Geräts behalten werden, um einen niedrigeren Energieverbrauch zu erreichen.
- Sämtliches Zubehör, wie Schubladen, Ablagen und Gestelle, sollten im Gerät so installiert werden, wie es der Hersteller entworfen hat, damit das Gerät weniger Energie verbraucht.
- ⚠ **WARNUNG!** Vergewissern Sie sich beim Verstellen des Geräts, dass das Netzkabel weder eingeklemmt noch beschädigt ist.
- ⚠ **WARNUNG!** Hinter dem Gerät dürfen sich keine Steckdosen mit Verlängerungskabel für andere Geräte befinden.

Umweltschutz

Dieses Gerät enthält keine Gase, welche die Ozonschicht beschädigen könnten, und zwar weder im Kühlkreis noch in den Isolierungsmaterialien. Der Isolierungsschaum enthält brennbare Gase: Das Gerät muss in Übereinstimmung mit gültigen Vorschriften entsorgt werden. Diese Vorschriften werden Ihnen von örtlichen Behörden zur Verfügung gestellt. Vermeiden Sie die Beschädigung der Kühleinheit, vor allem des Wärmetauschers. Alle Materialien, die in diesem Gerät verwendet und mit dem Symbol ♺ bezeichnet sind, sind recycelbar.



Dieses Symbol auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist Sie darauf hin, dass dieses Produkt nicht zusammen mit dem üblichen Hausmüll entsorgt werden darf. Bringen Sie das Altgerät zur entsprechenden Sammelstelle für elektrische und elektronische Altgeräte. Mit der sachgemäßen Entsorgung des Geräts helfen Sie, potenzielle negative Auswirkungen auf die Umwelt und menschliche Gesundheit, zu denen es im Falle einer unsachgemäßen Entsorgung kommen könnte, zu vermeiden. Wenn Sie nähere Informationen brauchen, wenden Sie sich an örtliche Behörden, Abfallservice oder Verkäufer, bei dem Sie das Produkt gekauft haben.

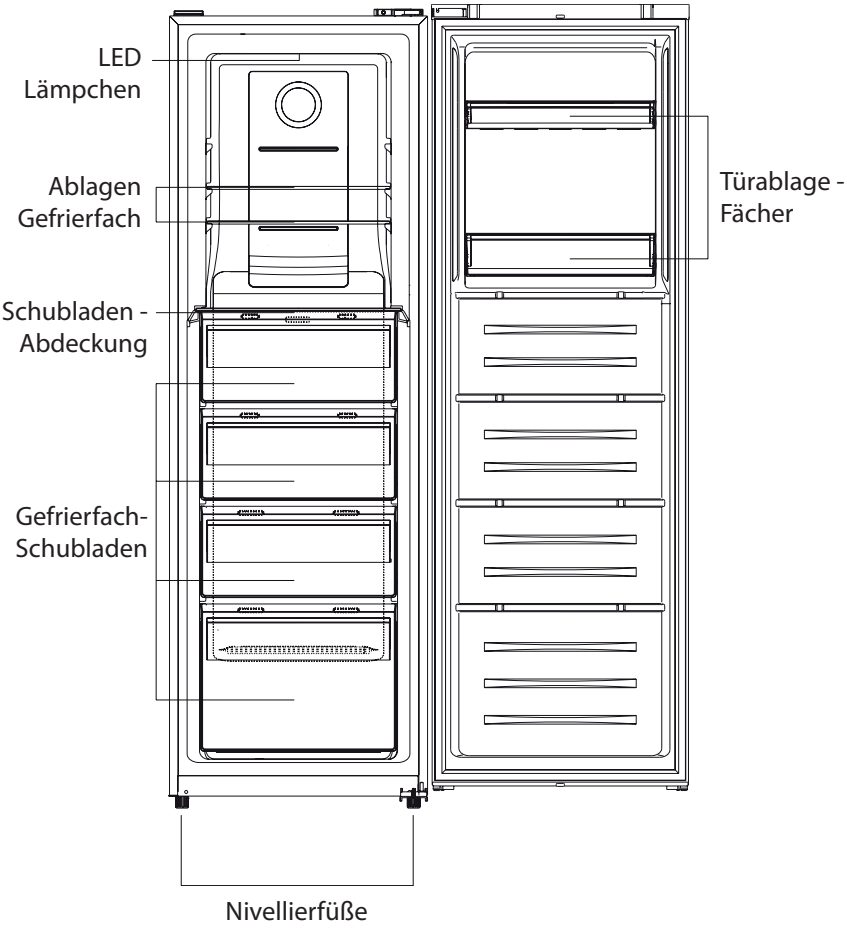
Verpackungsmaterialien
Alle Materialien, die mit einem Symbol markiert sind, sind recycelbar. Entsorgen Sie die Verpackungen in passenden Sammelcontainern, damit sie wiederverwertet werden konnte.

Entsorgung des AltGeräts
1. Ziehen Sie den Netzstecker des Netzkabels aus der Steckdose.
2. Schneiden Sie das Netzkabel ab und bringen Sie es zur entsprechenden Sammelstelle, damit es wiederverwertet werden kann.



WARNUNG! Widmen Sie während der Benutzung, Wartung und Entsorgung des Geräts Ihre Aufmerksamkeit dem Symbol auf der Kompressorrückseite. Dieses Symbol ähnelt sich dem Symbol links und ist gelb oder orange gefärbt. Es handelt sich um ein Warnsymbol, das Sie auf ein Risiko der Brandentstehung aufmerksam macht. In den Röhren des Kühlsystems und Kompressors befinden sich brennbare Stoffe. Das Gerät muss sich während der Benutzung, Wartung und Entsorgung ausreichend fern von Feuerquellen befinden.

DETAIL DIAGRAMM



INSTALLATION

Platzanforderungen

- Wählen Sie einen Platz ohne direkte Sonnenstrahlung.
- Vor dem Gerät muss ausreichend Freiplatz bleiben, um die Tür einfach öffnen zu können.
- Wählen Sie einen Platz mit ebenem Fußboden.
- Lassen Sie ausreichend Platz, um das Gerät auf einer ebenen Fläche aufzustellen.
- Um das Gerät herum muss ausreichend Freiplatz bleiben. Dies trägt dazu bei, den Energieverbrauch und damit auch Ihre Energiekosten zu senken.
- Links und rechts vom Gerät und auch hinten muss ein Abstand von mindestens 10 mm von anderen Geräten oder Wänden eingehalten werden.
- Dieses Kühlgerät ist nicht zur Verwendung als Einbaugerät bestimmt.

Aufstellung

Die Umgebungstemperatur des Raumes, wo das Gerät installiert wird, muss der klimatischen Klasse entsprechen. Die Angabe über die klimatische Klasse dieses Gerätes befindet sich auf dem Typenschild.
Die einzelnen klimatischen Klassen werden folgendermaßen beschrieben:

- erweiterte gemäßigte Zone (SN): „Dieses Kühlgerät ist für die Verwendung bei Umgebungstemperaturen von 10 °C bis 32 °C bestimmt.“;
- gemäßigte Zone (N): „Dieses Kühlgerät ist für die Verwendung bei Umgebungstemperaturen von 16 °C bis 32 °C bestimmt.“;
- subtropische Zone (ST): „Dieses Kühlgerät ist für die Verwendung bei Umgebungstemperaturen von 16 °C bis 38 °C bestimmt.“;
- tropische Zone (T): „Dieses Kühlgerät ist für die Verwendung bei Umgebungstemperaturen von 16 °C bis 43 °C bestimmt.“;

Aufstellung

Das Gerät sollte in einem ausreichenden Abstand von Wärmequellen aufgestellt werden. Dies betrifft z.B. Heizkörper, Boiler, direkte Sonnenstrahlung usw. Stellen Sie sicher, dass die Luft ungehindert um die Rückseite und die Seiten des Gerätes herum strömen kann. Wenn das Gerät unter einer überhängenden Wand aufgestellt wird, muss der Mindestabstand zwischen der Oberkante des Gerätes und der Wand mindestens 100 mm betragen, um die beste Leistung des Gerätes zu erreichen. Idealerweise sollte das Gerät jedoch nicht unter einer überhängenden Wand aufgestellt werden. Die genaue Ausbalancierung des Gerätes wird durch einen oder mehrere verstellbare Füße an der Geräteunterseite gewährleistet.

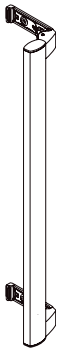
⚠ **ACHTUNG!** Das Gerät muss bei Bedarf vom Stromnetz problemlos getrennt werden können. Der Netzstecker muss deshalb auch nach der Geräteinstallation leicht zugänglich bleiben.

Stromanschluss

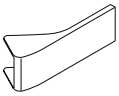
Vergewissern Sie sich vor dem Anschluss des Gerätes an eine Stromquelle, dass die auf dem Typenschild angegebenen Frequenz- und Spannungswerte mit Ihrer Hausstromversorgung übereinstimmen. Das Gerät muss geerdet sein. Der Netzstecker des Netzkabels ist zu diesem Zweck mit einem Kontakt ausgestattet. Der Hersteller lehnt jede Verantwortung ab, wenn die oben genannten Sicherheitsvorkehrungen nicht befolgt werden. Dieses Gerät entspricht den Vorschriften der E.E.C.-Richtlinien.

TÜRANSCHLAGWECHSEL

- Ziehen Sie zum Wechsel des Türanschlags eine weitere Person zur Hilfe hinzu!
- Bevor Sie den Türanschlag wechseln, sollten Sie folgende Werkzeuge bereithalten: Schlitzschraubendreher, Kreuzschlitzschraubendreher, Schraubenschlüssel und folgende Teile die im Lieferumfang beiliegen:



Türgriff × 1



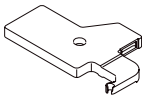
Griffabdeckung × 2



Schraube × 2

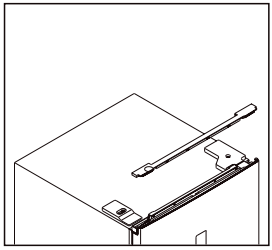


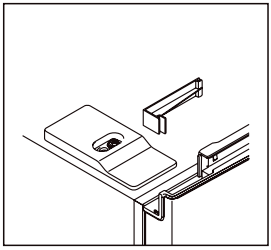
Linker Schließ-Scharnier × 1



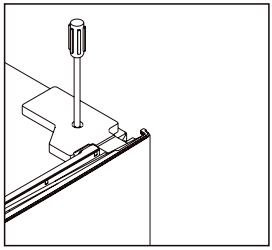
Obere linke Scharnierabdeckung × 1

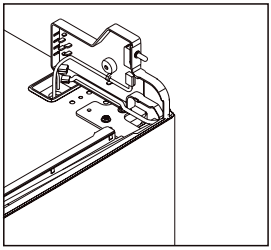
1. Entfernen Sie die obere Schaltkastenabdeckung.



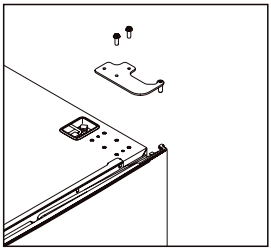
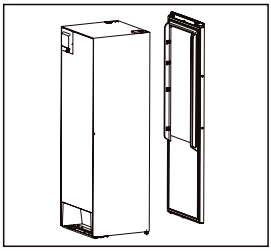


2. Schrauben Sie die obere Scharnierabdeckung ab und trennen Sie die Verbindungen des Türschalters bzw. des Displays.

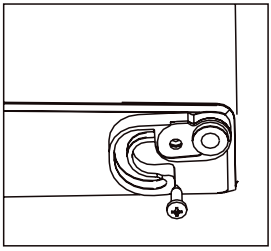
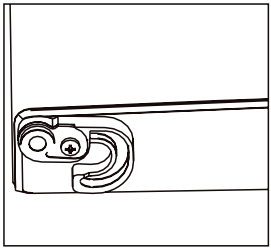




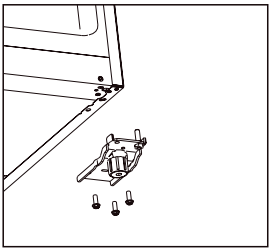
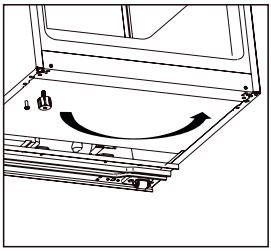
3. Schrauben Sie das obere Scharnier ab und entfernen Sie (vorsichtig!) die Tür.

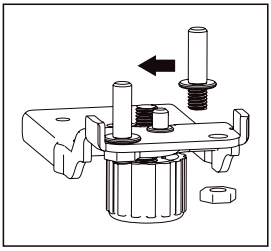
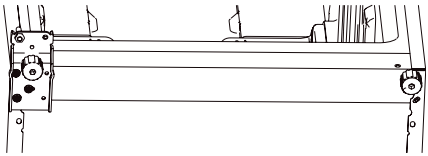
4. Demontieren Sie den rechten Öffnungsbegrenzer und montieren Sie den mitgelieferten linken Öffnungsbegrenzer auf der linken Seite:

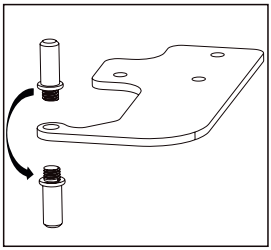
5. Schrauben Sie das untere Scharnier ab, entfernen Sie den Nivellierfuß von der linken Seite und bringen Sie diesen wieder an der rechten Seite an.

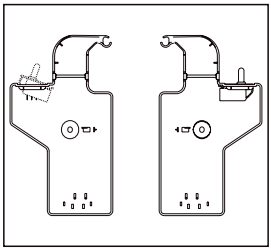



6. Schrauben Sie den unteren Scharnierstift ab und bewegen Sie ihn von der rechten Seite auf die linke Seite. Installieren Sie dann das untere Scharnier auf der linken Seite des Geräts.

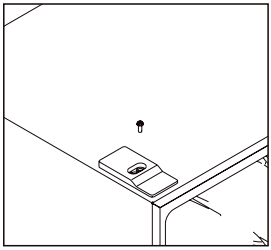



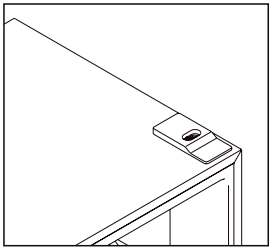
7. Schrauben Sie den oberen Scharnierstift ab und bewegen Sie ihn von der Unterseite zur Oberseite. Entfernen Sie den Türschalter vom rechten Scharnierdeckel und installieren Sie ihn dann im linken Scharnierdeckel, der sich in der mitgelieferten Zubehörtasche befindet:



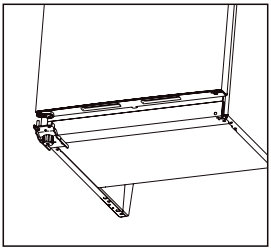


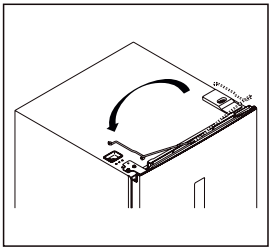
8. Schrauben Sie die obere Zierabdeckung auf der linken Seite ab, verschieben Sie sie und bringen Sie sie auf der rechten Seite an.



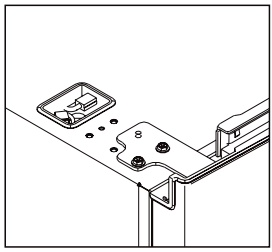


9. Montieren Sie die Tür wieder, und verschieben Sie dann die Anschlussdrähte von der rechten Seite zur linken Seite:

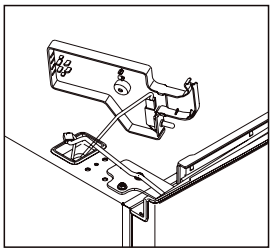


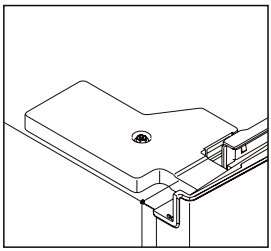


10. Installieren Sie das obere Scharnier auf der linken Seite, bitte passen Sie das obere Scharnier während der Installation etwas an, um sicherzustellen, dass die Dichtung gut abgedichtet ist!

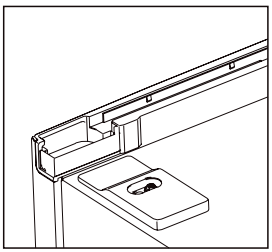


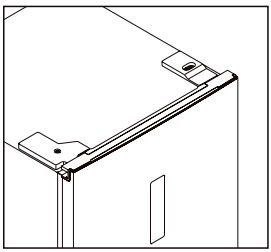
11. Schließen Sie die Anschlüsse des Türschalters und des Displays an und befestigen Sie die linke obere Scharnierabdeckung.





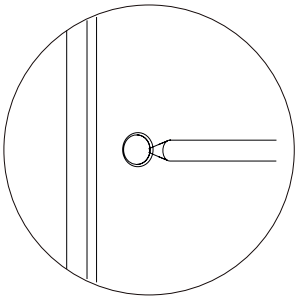
12. Befestigen Sie die obere Drahtkastenabdeckung auf der rechten Seite.



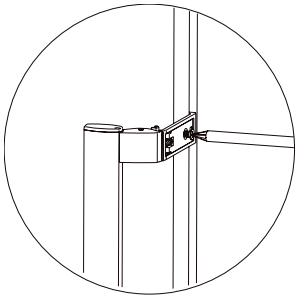


TÜRGRIFFMONTAGE

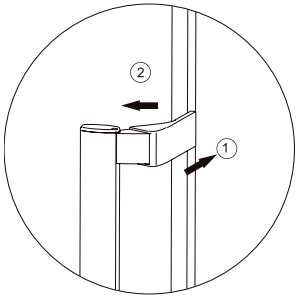
1. Entfernen Sie die Abdeckung des Schraubenlochs:



2. Nehmen Sie den Türgriff, der sich in der Gemüsefachschublade befindet, heraus und befestigen Sie ihn:

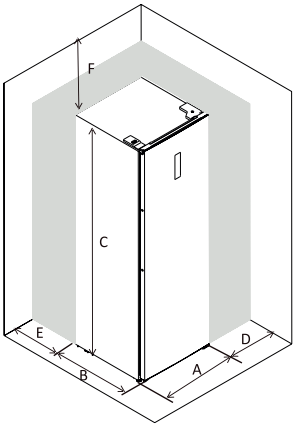


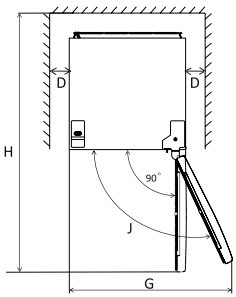
3. Befestigen Sie die Griffabdeckungen:



Raumanforderungen

- Lassen Sie vor dem Gerät ausreichend Freiplatz, damit die Tür problemlos geöffnet werden kann.
- Es wird empfohlen, an allen Geräteseiten einen Freiraum von mindestens 10 mm einzuhalten.



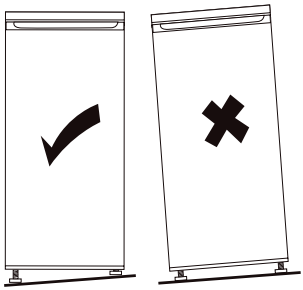


A	595
B	660
C	1851
D	min = 10
E	min = 50
F	min = 50
G	835
H	1323
J	115°

Anmerkung: Dieses Kühlgerät ist nicht zur Verwendung als Einbaugerät bestimmt.

MONTAGE & AUFBAU

Bauen Sie das Gerät nicht alleine auf! Ziehen Sie mindestens eine Person zum Aufbau hinzu.

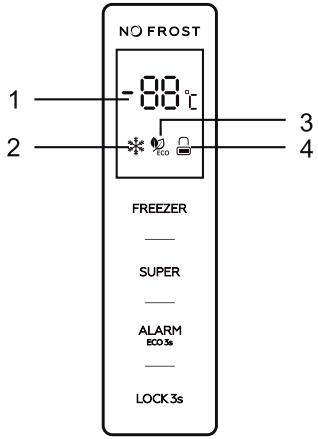


Achten Sie darauf, dass das Gerät einen sicheren, waagrechten Stand hat! Falls nötig können Sie die Position mit Hilfe der Nivellierfüße korrigieren:



BEDIENUNG

VERWENDUNG DES KONTROLLPANELS / DISPLAYS



BEDIENTASTEN
FREEZER: Temperaturkontrolle
SUPER: SUPER-Modus aktivieren bzw. deaktivieren
ALARM/ECO: Türöffnungsalarm löschen / ECO-Modus aktivieren bzw. deaktivieren
LOCK: Display sperren bzw. entsperren

LED displej
1. Anzeige eingestellte Temperatur
2. SUPER-Modus Symbol
3. ECO-Modus Symbol
4. Gesperrt/Entsperrt Symbol

HINWEIS
Die Tasten können nur betätigt werden wenn das Bedienfeld nicht gesperrt wurde. Bei jedem betätigen ist dabei ein Signalton zu hören.

FREEZER: Temperaturregelung des Geräts nur im benutzerdefinierten Modus verfügbar
- Wenn Sie die Taste „**FREEZER**“ wiederholt antippen, ändert sich die Temperatur in einem Zyklus von -14~-22.

SUPER

- Drücken Sie die Taste „**SUPER**“, um den Supermodus zu wählen. Nach 5 Sekunden Blinken des Supermodus-Symbols wird der Supermodus ausgewählt.
- Wenn der Supermodus ausgewählt ist, leuchtet das Symbol für den Supermodus auf, und im Anzeigefenster wird -25 angezeigt.
- Wenn Sie im Supermodus die „**FREEZER**“-Taste berühren, blinkt das Symbol für den Supermodus 3 Mal, aber die Gefriertemperatur kann nicht geändert werden.
- SUPER-Modus verlassen:
  - Drücken Sie die „**SUPER**“-Taste, um den Supermodus zu deaktivieren.
  - Oder nach 50 Stunden Supermodus ohne jeglichen Betrieb stoppt der Kühlschrank automatisch und geht zur vorherigen Einstellung über.

Varovanie: V režime Super môže byť hluk spotrebiča mierne vyšší než pri bežnej prevádzke.

ALARM / ECO:

- Kurzes Berühren der „**ALARM/ECO**“-Taste zum Löschen des Türöffnungsalarms und des Temperaturalarms.
- Drücken Sie 3 Sekunden lang auf die Taste „**ALARM/ECO**“, um den ECOModus zu wählen. Nach 5 Sekunden Blinken des ECO-Modus-Symbols wird der ECO-Modus ausgewählt.
- Wenn der ECO-Modus ausgewählt ist, leuchtet das ECO-Modus-Symbol auf, und das Anzeigefenster zeigt verschiedene voreingestellte Temperaturen an, die von der Umgebungstemperatur (Ta) des Aufstellungsortes des Geräts abhängen, wie unten dargestellt.

Umgebungs-temperatur (T_a)	$T_a < 13$ °C	14 °C < T_a < 20 °C	21 °C < T_a < 27 °C	28 °C < T_a < 34 °C	$T_a > 35$ °C
Voreingestellte Temperatur	-18 °C	-18 °C	-18 °C	-16 °C	-15 °C

Im ECO-Modus reagiert die FREEZER-Taste nicht auf eine Berührung.
Wenn Sie die ALARM/ECO“-Taste 3 Sekunden lang berühren, wird der ECO-Modus deaktiviert.

LOCK: uzamknutie a odomknutie ovládacích prvkov

- Wenn Sie die „LOCK“-Taste 3 Sekunden lang berühren, um das Bedienfeld zu sperren, wird das Symbol für die Sperrung und Entsperrung wie folgt angezeigt: „“.
- Im Verriegelungszustand berühren Sie eine beliebige Taste, das Symbol für die Verriegelung und Entriegelung blinkt 3 Mal.
- Wenn Sie die „LOCK“-Taste 3 Sekunden lang berühren, um das Bedienfeld zu entsperren, sieht das Symbol für die Ver- und Entriegelung wie folgt aus: „“.
- Im Entriegelungsstatus sind alle Schaltflächen verfügbar.
- Wenn innerhalb von 25 Sekunden keine Bedienung erfolgt, wird das Bedienfeld automatisch verriegelt.

TÜRÖFFNUNGS-ALARM
- Wenn sich die Tür 90 Sekunden lang geöffnet ist, ertönt der Türöffnungsalarm.
- Schließen Sie die Tür, um den Türöffnungsalarm zu beenden.
- Oder berühren Sie kurz die „**ALARM/ECO**"-Taste, um den Türöffnungsalarm zu deaktivieren.

TEMPERATURALARM
- Wenn eine zu hohe Innentemperatur des Geräts erkannt wird, ertönt ein Hochtemperaturalarm. Das Symbol „**ht**" und die erkannte Temperatur werden abwechselnd im Anzeigefenster angezeigt.
- Kurzes Berühren der „**ALARM/ECO**"-Taste stoppt den Türöffnungsalarm.
- Die Anzeige der hohen Temperatur verschwindet automatisch nur dann, wenn die erkannte Temperatur wieder normal ist.

TÄGLICHE VERWENDUNG

Erstverwendung

Reinigung des Innenraums
Waschen Sie vor dem ersten Gebrauch des Gerätes den Innenraum und alle internen Zubehörteile mit lauwarmem Wasser und etwas Neutralseife, um den typischen Geruch des fabrikneuen Produktes zu entfernen, und trocknen Sie alles anschließend gründlich ab.

Wichtig! Verwenden Sie weder Reinigungsmittel noch abrasive Pulvermittel, ansonsten könnte es zu Beschädigung der Geräteoberfläche kommen.

Alltägliche Verwendung

Legen Sie verschiedene Lebensmittel in verschiedene Schubladen im Gerät. Orientieren Sie sich dabei an der folgenden Tabelle:

Schubladen im Gefrierteil	• Lebensmittel zur Langzeitaufbewahrung. • Untere Schublade für rohes Fleisch, Geflügel und Fische. • Mittlere Schublade für Tiefkühlgemüse und Pommes. • Obere Schublade für Eis, gefrorenes Obst und gefrorenes Gebäck.

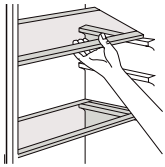
Die effizienteste Nutzung von Energie wird mit der Konfiguration von Gefrierschubladen und Gestellen gewährleistet, die sich im Inneren des Gerätes befinden.

Aufbewahrung von gefrorenen Lebensmitteln
Bei der Erstinbetriebnahme oder nach einer längeren Betriebspause: Lassen Sie das Gerät mindestens 2 Stunden bei einer höheren Leistungsstufe laufen, bevor Sie die Lebensmittel in die Schubladen geben.

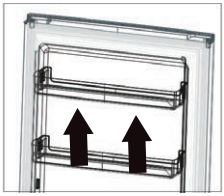
Wichtig! Falls es zum versehentlichen Auftauen von Lebensmitteln kommt, zum Beispiel wegen einer längeren Unterbrechung der Stromversorgung, müssen die aufgetauten Lebensmittel schnell verzehrt oder sofort gekocht und erst dann wieder eingefroren werden (nach dem Kochen). Orientieren Sie sich dabei am Parameter „Temperaturanstiegszeit" in der Tabelle der technischen Eigenschaften.

Auftauen von Lebensmitteln
Tiefgefrorene oder gefrorene Lebensmittel können vor der Verwendung im Kühlschrank oder bei Raumtemperatur aufgetaut werden, und zwar je nach Zeit, die Sie für das Auftauen zur Verfügung haben.
Kleine Stücke von Lebensmitteln können sogar noch eingefroren, sofort nach dem Herausnehmen aus dem Gefrierschrank, gekocht oder gebacken werden. Die Speisenzubereitung dauert in solchem Fall länger.

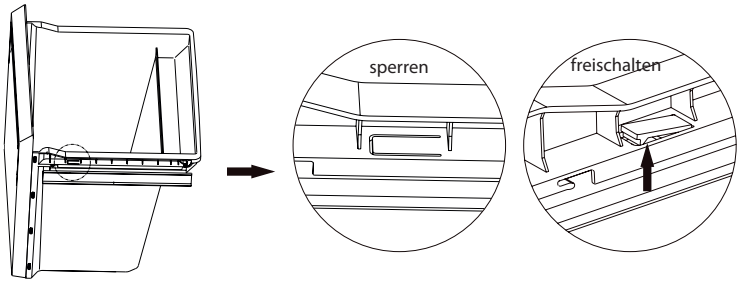
AUSBAU DER FÄCHER
Die Wände des Gefrierschranks sind mit einer Reihe von Führungsschienen ausgestattet, so dass die Ablagen nach Belieben positioniert werden können.



Die Tür-Ablagefächer können zur Reinigung demontiert werden. Gehen Sie dabei wie folgt vor:
Ziehen Sie das Tür-Ablagefach nach und nach in Pfeilrichtung, bis er frei ist, und positionieren Sie ihn nach der Reinigung wie gewünscht.



Demontieren der Schubladenfächer
1. Die untere Schublade bis zum Anschlag herausziehen.
2. Die elastischen Schnallen auf beiden Seiten der unteren Schublade nach oben drücken.
3. Die untere Schublade herausziehen.



ALLGEMEINE HINWEISE UND TIPPS

Hinweise zum Einfrieren von Lebensmitteln
Es folgen einige wichtige Tipps, die Ihnen dabei helfen, das Beste aus dem Einfrierprozess herauszuholen:

- die maximale Menge an Lebensmitteln, die während 24 Stunden eingefroren werden kann, ist auf dem Typenschild angegeben;
- der Gefrierprozess dauert 24 Stunden – während dieser Zeit sollten keine zusätzlichen Lebensmittel in den Gefrierschrank gegeben werden;
- frieren Sie nur Lebensmittel von höchster Qualität ein, frisch, und gründlich gereinigt;
- bereiten Sie Lebensmittel in kleinen Portionen auf, damit sie schnell und vollständig eingefroren werden können und damit Sie anschließend nur die benötigte Menge auftauen können;
- wickeln Sie die Lebensmittel in Alufolie oder Polyethylen ein und vergewissern Sie sich, dass die Verpackung luftdicht ist;
- frische, nicht-eingefrorene Lebensmittel dürfen mit bereits gefrorenen Lebensmitteln nie in Berührung kommen, denn der Kontakt könnte die Temperaturerhöhung der gefrorenen Lebensmitteln verursachen;
- fettarme Lebensmittel werden besser und länger aufbewahrt als fetthaltige Lebensmittel, wobei Salz die Haltbarkeit von Lebensmitteln verringert;
- Eiswürfel und andere Lebensmittel können Erfrierungen auf der Haut verursachen, wenn sie unmittelbar nach der Entnahme aus dem Gefrierschrank verzehrt werden;
- es ist ratsam, das Einfrierdatum auf jeder einzelnen Verpackung anzugeben, damit Sie wissen, wie lange die Lebensmittel schon im Gefrierschrank aufbewahrt werden;
- die eingefrorenen Lebensmittel können Erfrierungen auf der Haut verursachen.

Empfehlungen für die Lagerung von Tiefkühlkost
Wenn Sie die beste Leistung aus Ihrem Gerät herausholen möchten,, sollten Sie die folgenden Grundsätze beachten:
stellen Sie sicher, dass werkseitig gefrorene Lebensmittel im Geschäft ordnungsgemäß gelagert werden;
stellen Sie sicher, dass gefrorene Lebensmittel in kürzester Zeit vom Geschäft zum

Gefrierschrank transportiert werden;
öffnen Sie die Gerätetür nicht zu häufig und lassen Sie sie nie länger als nötig offen;
nach dem Auftauen verderben die Lebensmittel schnell und können nicht wieder eingefroren werden;
die vom Lebensmittelhersteller angegebene Lagerzeit darf nicht überschritten werden.
Empfohlene Temperatureinstellungen können zur Minimierung von Lebensmittelverwendung führen.

Reinigung

Aus hygienischen Gründen ist es notwendig, den Innenraum des Gerätes sowie das Innenzubehör regelmäßig zu reinigen.

⚠ **Achtung!** Das Gerät darf während der Reinigung nie an das Stromnetz angeschlossen sein. Es droht Stromschlagrisiko! Schalten Sie das Gerät vor der Reinigung aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose oder schalten Sie den Schutzschalter aus oder trennen Sie die Sicherung ab. Reinigen Sie das Gerät niemals mit einem Dampfreiniger. Die Feuchtigkeit könnte sich in den elektrischen Komponenten ansammeln und die Gefahr eines Stromschlags verursachen! Heißer Dampf kann auch die Kunststoffteile beschädigen. Das Gerät muss trocken sein, bevor es wieder in Betrieb genommen wird.

Wichtig! Ätherische Öle und organische Lösungsmittel können sowohl Kunststoff- als auch Metallteile beschädigen. Dies betrifft auch Zitronensaft oder Orangenschalensaft, Zitronensäure oder Reinigungsmittel, die Essigsäure und deren Dämpfe enthalten.

- Lassen Sie diese Substanzen nie mit den Gerätekomponenten in Berührung kommen.
- Verwenden Sie keine Scheuermittel.
- Nehmen Sie die Lebensmittel aus dem Gerät. Bewahren Sie sie gut abgedeckt auf einem kühlen Platz auf.
- Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose oder schalten Sie den Schutzschalter aus oder trennen Sie die Sicherung ab.
- Reinigen Sie das Gerät und das Innenzubehör mit einem Tuch und lauwarmem Wasser. Nach der Reinigung wischen Sie alles mit einem Tuch und frischem Wasser. Dann wischen Sie alles trocken.
- Sobald das Gerät vollständig trocken ist, können Sie es wieder einschalten.

Austausch der Glühbirne

Im Innenraum des Gerätes befindet sich eine LED-Glühbirne. Den Austausch dieser Glühbirne darf nur ein qualifizierter Elektrotechniker durchführen.

Beseitigung von Problemen

⚠ **Achtung!** Bevor Sie versuchen, das Problem zu beheben, trennen Sie das Gerät vom Stromnetz. Die Behebung von Problemen, die in dieser Gebrauchsanleitung nicht angeben sind, darf nur von einem autorisierten Servicetechniker durchgeführt werden.

Wichtig! Beim normalen Gebrauch sind bestimmte Geräusche vom Gerät zu hören (Kompressor, Kältemittelkreislauf).

PROBLEM	MÖGLICHE URSACHE	MÖGLICHE LÖSUNG
Das Gerät funktioniert nicht	Das Gerät ist nicht an die Steckdose angeschlossen	Schließen Sie das Gerät an eine geeignete Steckdose an
	Eine Sicherung ist defekt	Lassen Sie die defekte Sicherung durch einen Elektriker ersetzen
	Kühlaggregat defekt	Kontaktieren Sie einen Elektriker
Das Gerät kühlt zu stark	Die Gefrierleistung ist zu hoch eingestellt	Wählen Sie eine niedrigere Kühlleistung auf dem Thermostat
	SUPER-Modus aktiviert	Deaktivieren Sie den SUPER-Modus
Das Gerät kühlt nicht ausreichend	Gewählte Temperatur zu hoch	Senken Sie die eingestellte Temperatur
	Das Gefriergut liegt zu nah beieinander, die Kaltluftzirkulation ist dadurch beeinträchtigt	Räumen Sie das Gefriergut um
	Es wurde eine größere Menge an frischen bzw. warmen Lebensmitteln in das Gerät gestellt	Lassen Sie dem Gerät mehr Zeit um diese Lebensmittel abzukühlen
	Die Tür ist nicht richtig zu	Schließen Sie die Tür richtig
	Die Türdichtung ist beschädigt	Wechseln Sie die Türdichtung
	Die Abstände zu den Wänden und zu der Decke sind zu gering	Erhöhen Sie die Abstände (siehe Kap. 2)
	Das Gerät steht zu nahe an einer Wärmequelle (z.B. Heizung)	Platzieren Sie den Gefrierschrank an einer anderen Stelle

Der Kompressor läuft die ganze Zeit	Tür nicht richtig zu	Schließen Sie die Tür richtig
	Lüftung blockiert/ verstaubt	Reinigen Sie die Lüftungsschlitze
	Große Mengen Gefriergut wurden kürzlich in das Gerät gestellt	Warten Sie bis das Gefriergut die Zieltemperatur erreicht hat bzw. Vermeidung von häufigem Türöffnen
	Der Gefrierleistung ist zu hoch eingestellt	Wählen Sie eine niedrigere Gefrierleistung
Starke Eisbildung	Tür nicht richtig zu	Schließen Sie die Tür richtig
	Türdichtung verunreinigt / beschädigt	Tauschen Sie die Türdichtung aus bzw. reinigen Sie diese
Die Seitenwände des Geräts heizen sich auf	Zu häufiges Öffnen der Tür, hohe Umgebungstemperatur	Das Gerät muss mit einer höheren Leistung arbeiten als gewöhnlich. Senken Sie evtl. die Gefrierleistung
Ungewöhnliche Geräusche	Ein Teil des Geräts ist in Berührung mit der Wand oder einem fremden Gegenstand gekommen	Stellen Sie das Gerät um
	Gerät steht nicht gerade	Stellen Sie mit Hilfe der Nivellierfüße sicher, dass das Gerät gerade steht

Kontaktinformationen für den autorisierter Service finden Sie unter www.lord.eu.
Sie können auch Ersatzteile bei den aufgeführter autorisierter Service bestellen.
Ersatzteile gemäß der jeweiligen Ökodesign-Verordnung erhalten Sie bei einer autorisierter Service innerhalb von min. 7 oder 10 Jahre (je nach Art der Ersatzteile) seit Inverkehrbringen des letzten Stücks des Gerätemodells im Europäischen Wirtschaftsraum.
Um die Daten Ihres Gerätes schnell zu finden, empfehlen wir die Angaben auf dem Typenschild.
Schreiben Sie diese Anleitung, bevor Sie das Gerät auf den Betriebsplatz stellen.
Verwenden Sie nur Original-Ersatzteile.

Informationen zum Modell in der Produktdatenbank gemäß Verordnung (EU) 2019/2016 finden Sie unter folgendem Internet-Link: https://eprel.ec.europa.eu/qr/2168019

Dear customer:

Thank you for purchasing this device. To ensure that you get the best results from your new appliance, read the simple instructions in this brochure.

Please ensure that the packing material is disposed of in accordance with the current environmental requirements.

When disposing of any equipment please contact your local waste disposal department for advice on safe disposal.

This appliance must be only used for its intended purpose. This appliance is intended to be used in household.

CONTENT

SAFETY INFORMATION 3

OVERVIEW 11

INSTALLATION 12
SPACE REQUIREMENT 12
POSITIONING 12
LOCATION 12
ELECTRICAL CONNECTION 12
DOOR REVERSIBILITY 13
EASY OPEN HANDLE INSTALLATION 17
SPACE REQUIREMENT 18
LEVELLING THE UNIT 18

USER INTERFACE 19
USING THE CONTROL PANEL 19

DAILY USE 21
FIRST USE 21
DAILY USE 21
HELPFUL HINTS AND TIPS 23
CLEANING 24
REPLACE THE LAMP 24
TROUBLESHOOTING 24

⚠ SAFETY INFORMATION CE

In the interest of your safety and to ensure the correct use, before installing and first using the appliance, read this user manual carefully, including its hints and warnings. To avoid unnecessary mistakes and accidents, it is important to ensure that all people using the appliance are thoroughly familiar with its operation and safety features. Save these instructions and make sure that they remain with the appliance if it is moved or sold, so that everyone using it through its life will be properly informed on appliance use and safety.
For the safety of life and property keep the precautions of these user's instructions as the manufacturer is not responsible for damages caused by omission.

Children and vulnerable people safety

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given super vision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Children aged from 3 to 8 years are allowed to load and unload this appliance.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are aged from 8 years and above and supervised.
- Keep all packaging well away from children. There is risk of suffocation.
- If you are discarding the appliance pull the plug out of the socket, cut the connection cable (as close to the appliance as you can) and remove the door to prevent playing children to suffer electric shock or to close themselves into it.

- If this appliance featuring magnetic door seals is to replace an older appliance having a spring lock (latch) on the door or lid, be sure to make that spring lack unusable before you discard the old appliance. This will prevent it from becoming a death trap for a child.

General safety

⚠ **WARNING!** Keep ventilation openings, in the appliance enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction.

⚠ **WARNING!** Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.

⚠ **WARNING!** Do not damage the refrigerant circuit.

⚠ **WARNING!** Do not use other electrical appliances (such as ice cream makers) inside of refrigerating appliances, unless they are approved for this purpose by the manufacture.

⚠ **WARNING!** Do not touch the light bulb if it has been on for a long period of time because it could be very hot.

⚠ **WARNING!** When positioning the appliance, ensure the supply cord is not trapped or damaged.

⚠ **WARNING!** Do not locate multipie portable socket-out lets or portable power suppliers at the rear of the appliance.

- Do not store explosive substances such as aerosol cans with a flammable propellant in this appliance.
- The refrigerant isobutane (R600a) is contained within the refrigerant circuit of the appliance, a natural gas with a high level of environmental compatibility, which is nevertheless flammable.
- During transportation and installation of the appliance, be certain that none of the components of the refrigerant circuit become damaged.
  - avoid open flames and sources of ignition
  - thoroughly ventilate the room in which the appliance is situated.

- It is dangerous to alter the specifications or modify this product in any way. Any damage to the cord may cause a short circuit, fire and/or electric shock.
- This appliance is intended to be used in houshold.

⚠ **WARNING!** Any electrical components (plug, power cord, compressor and etc.) must be replaced by a certified service agent or qualified service personnel.

⚠ **WARNING!** The light bulb supplied with this appliance is a "special use lamp bulb" usable only with the appliance supplied. This "special use lamp" is not usable for domestic lighting.

- Power cord must not be lengthened.
- Make sure that the power plug is not squashed or damaged by the back of the appliance. A squashed or damaged power plug may overheat and cause a fire.
- Make sure that you can come to the mains plug of the appliance.
- Do not pull the mains cable.
- If the power plug socket is loose, do not insert the power plug. There is a risk of electric shock or fire.
- You must not operate the appliance without the lamp.
- This appliance is heavy. Care should be taken when moving it.
- Do not remove nor touch items from the freezer compartment if your hands are damp/wet, as this could cause skin abrasions or frost/freezer burns.
- Avoid prolonged exposure of the appliance to direct sunlight.

Daily use

- Do not put hot on the plastic parts in the appliance.
- Do not place food products directly against the rear wall.
- Frozen food must not be re-frozen once it has been thawed out.
- Store pre-packed frozen food in accordance with the frozen food manufactures instructions.
- Appliance's manufactures storage recommendations should be strictly adhered to. Refer to relevant instructions.

- Do not place carbonated of fizzy drinks in the freezer compartment as it creates pressure on the container, which may cause it to explode, resulting in damage to the appliance.
- Ice lollies can cause frost burns if consumed straight from the appliance.
- To avoid contamination of food, please respect the following instructions
  - Opening the door for long periods can causea significant increase of the temperature in the compartments of the appliance.
  - Clean regularly surfaces that can come in contact with food and accessible drainage systems.
  - Clean water tanks if they have not been used for 48h; flush the water system connected to a water supply if water has not been drawn for 5 days.
  - Store raw meat and fish in suitable containers in the refrigerator, so that it is not in contact with or drip onto other food.
  - Two-star frozen-food compartments (if they are presented in the appliance) are suitable for storing pre-frozen food, storing or making ice-cream and making ice cubes.
  - One-, two- and three -star compartments (if they are presented in the appliance) are not suitable for the freezing of fresh food.
  - If the appliance is left empty for long periods, switch off, defrost, clean, dry and leave the door open to prevent mount developing within the appliance.

Care and cleaning

- Before maintenance, switch off the appliance and disconnect the mains plug from the mains socket.
- Do not clean the appliance with metal objects.
- Do not use sharp objects to remove frost from the appliance. Use a plastic scraper. [1)]
- Regularly examine the drain in the refrigerat or for defrosted water. If necessary, clean the drain.
  If the drain is blocked, water will collect in the bottom of the appliance. [2)]

Installation

Important! For electrical connection carefully follow the instructions given in specific paragraphs.

- Unpack the appliance and check if there are damages on it. Do not connect the appliance if it is damaged. Report possible damages immediately to the place you bought it. In that case retain packing.
- It is advisable to wait at least four hours before connecting the appliance to allow the oil to flow back in the compressor.
- Adequate air circulation should be around the appliance, lacking this leads to overheating. To achieve sufficient ventilation follow the instructions relevant to installation.
- Wherever possible the spacers of the product should be against a wall to avoid touching or catching warm parts (compressor, con-denser) to prevent possible burn.
- The appliance must not be located close to radiators or cookers.
- Make sure that the mains plug is accessible after the installation of the appliance.

1) If there is a freezercompartment.
2) If there is a fresh-food storage compartment.

Service

- Any electrical work required to do the servicing of the appliance should be carried out by a qualified electrician or competent person.
- This product must be serviced by an authorized Service Center, and only genuine spare parts must be used.

Energy saving

- Don't put hot food in the appliance.
- All accessories, such as drawers, shelves balconies, should be kept there for lower energy consumption.
- Don't pack food close together as this prevents air circulating.
- Make sure food don't touch the back of the compartment(s).
- If electricity goes off, don't open the door(s).
- Don't open the door(s) frequently.
- Don't keep the door(s) open for too long time.
- Don't set the thermostat on exceeding cold temperatures.
- All accessories, such as baskets, should be kept there for lower energy consumption.
- **WARNING!** When positioning the appliance, ensure the supply cord is not trapped or damaged.
- **WARNING!** Do not locate multiple portable socket-outlets or portable power suppliers at the rear of the appliance.

Environment Protection

This appliance does not contain gasses which could damage the ozone layer, in either its refrigerant circuit or insulation materials. The appliance shall not be discarded together with the urban refuse and rubbish. The insulation foam contains flammable gases: the appliance shall be disposed according to the appliance regulations to obtain from your local authorities. Avoid damaging the cooling unit, especially the heat exchanger. The materials used on this appliance marked by the symbol ♺ are recyclable.



The symbol on the product or on its packaging indicates that this product may not be treated as household waste. Instead it should be taken to the appropriate collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local council, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

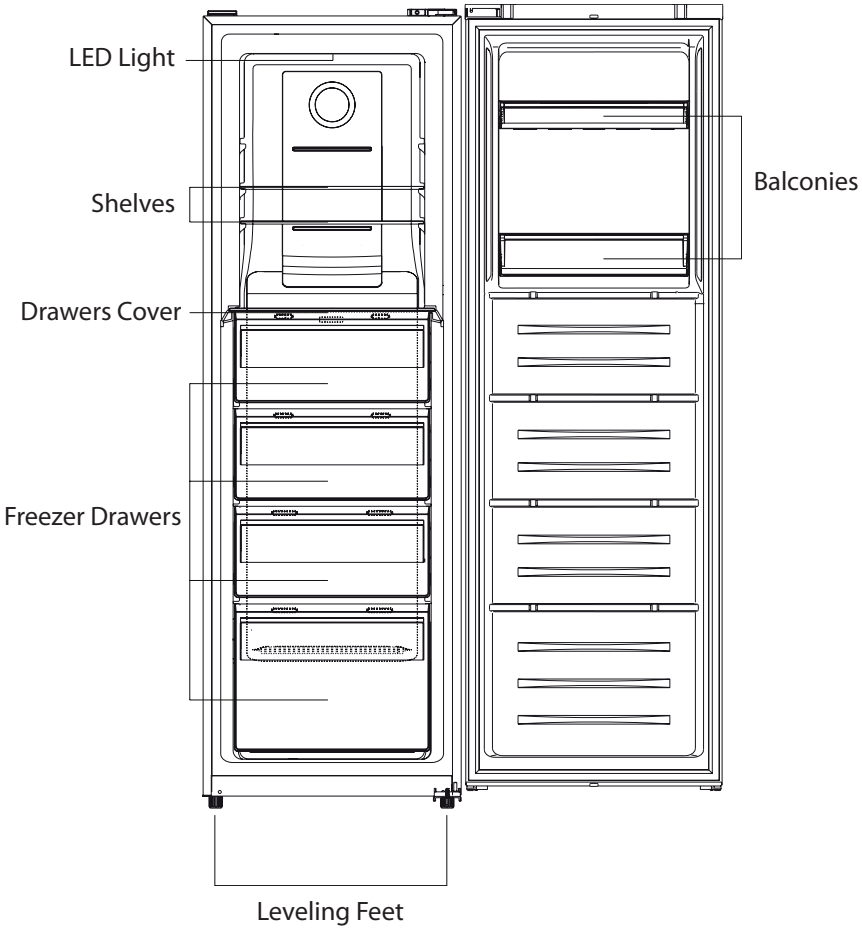
Packaging materials
The materials with the symbol are recyclable. Dispose the packaging in a suitable collection containers to recycle it.

Disposal of the appliance
1. Disconnect the mains plug from the mains socket.
2. Cut off the mains cable and discard it.



WARNING! During using, service and disposal the appliance, please pay attention to symbol similar as left side, which is located on rear of appliance (rear panel or compressor) and with yellow or orange color. It's risk of fire warning symbol. There are flammable materials in refrigerant pipes and compressor. Please be far away fire source during using,service and disposal.

OVERVIEW



Note: Above picture is for reference only. Real appliance might be different.

INSTALLATION

Space Requirement

- Select a location without direct exposure to sunlight;
- Select a location with enough space for the refrigerator doors to open easily;
- Select a location with level (or nearly level) flooring;
- Allow sufficient space to install the refrigerator on a flat surface;
- Allow clearance to the right, left, back and top when installing. This will help reduce power consumption and keep your energy bills lower.
- Keep at lest 10 mm gap at two sides and back.

Positioning

Install this appliance at a location where the ambient temperature corresponds to climate class indicated on the rating plate of the appliance:
For refrigerating appliances with climate class:

- SN: extended temperate: this refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 10 °C to 32 °C;
- N: temperate: this refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 16 °C to 32 °C;
- ST: subtropical: this refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 16 °C to 38 °C;
- T: tropical: this refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 16 °C to 43 °C;

Location

The appliance should be installed well away from sources of heat such as radiators, boilers, direct sunlight etc. Ensure that air can circulate freely around the back of the cabinet. To ensure best performance, if the appliance is positioned below an overhanging wall unit, the minimum distance between the top of the cabi-net and the wall unit must be at least 100 mm. Ideally, however, the appliance should not be positioned below overhanging wall units. Accurate leveling is ensured by one or more adjustable feet at the base of the cabinet.

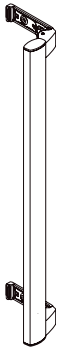
⚠ **WARNING!** It must be possible to disconnect the appliance from the mains power supply; the plug must therefore be easily accessible after installation.

Electrical connection

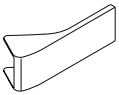
Before plugging in, ensure that the voltage and frequency shown on the rating plate correspond to your domestic power supply. The appliance must be earthed. The power supply cable plug is provided with a contact for this purpose. If the domestic power supply socket is not earthed, connect the appliance to a separate earth in compliance with current regulations, consulting a qualified electrician.
The manufacturer declines all responsibility if the above safety precautions are not observed. This appliance complies with the E.E.C. Directives.

Door Reversibility

Before reversing the door, please be prepared below tools and material: straight screwdriver, cross screwdriver, spanner and the components included in the poly bag:



Easy open handle × 1



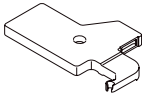
Handle Cover × 2



Screw × 2

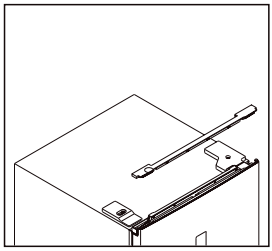


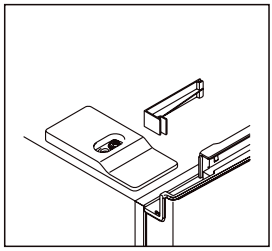
Left Aid-Closer × 1



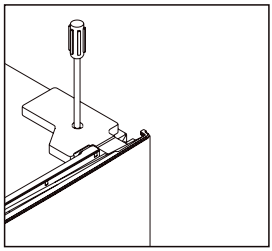
Left Top Hinge Cover × 1

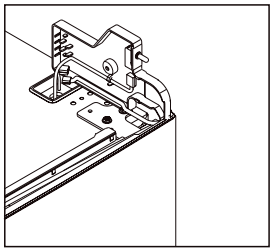
1. Remove upper wire box covers.



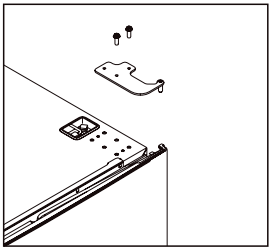
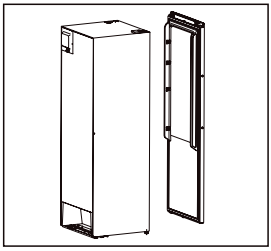


2. Unscrew right top hinge cover, and disconnect connectors of door switch and display.

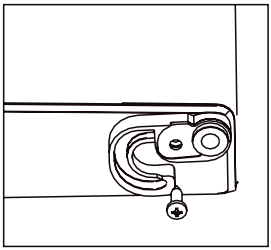
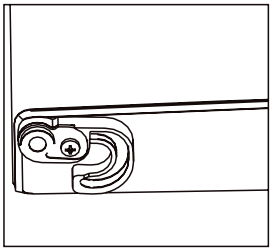




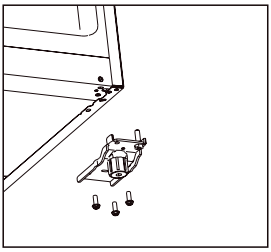
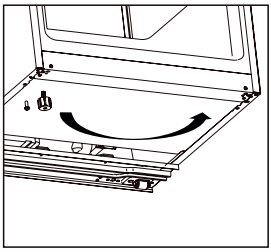
3. Unscrew and remove the top hinge, and then remove the door.

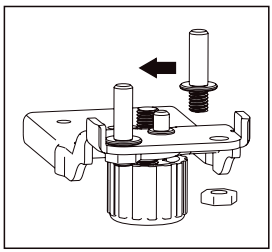
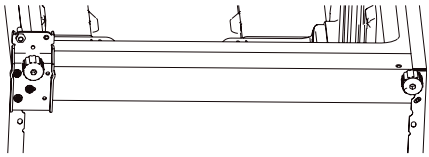
4. Remove the right aid-closer, and take out left aid-closer from accessories bag and install it at left side.

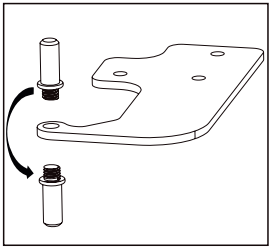
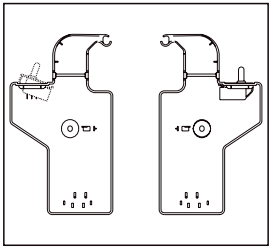
5. Unscrew the bottom hinge, and remove the adjustable foot from the left side to the right side.

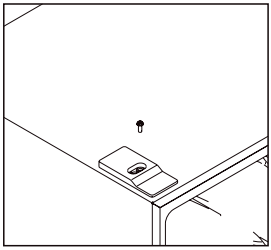
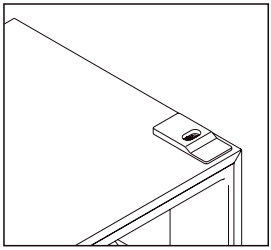
6. Unscrew and move the bottom hinge pin from the right side to the left side, then install the bottom hinge on the left side of the appliance

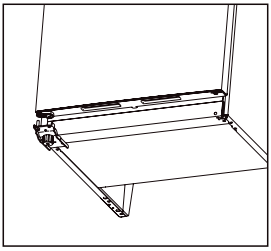
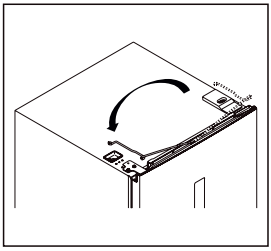
7. Unscrew and move the top hinge pin from bottom side to upper side. Remove door switch from right hinge cover and then install it in left hinge cover which is placed in accessory bag.

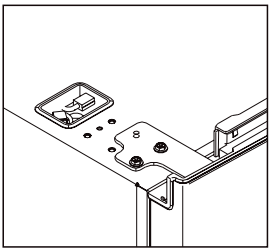
8. Unscrew and move the top decorative cover on the left side, and install it on the right side.

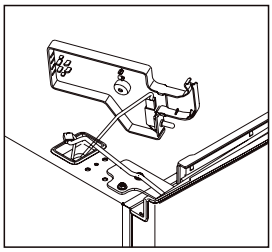
9. Install the door, and then move the connecting wires from right side to left side.

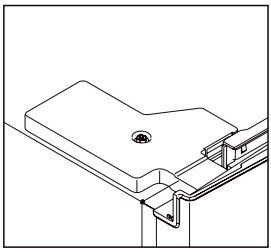



10. Install the top hinge to the left side, please slightly adjust the top hinge while installing to make sure gasket is well sealed.

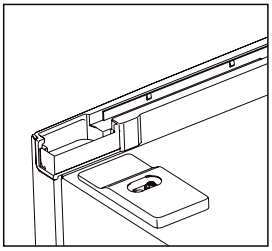


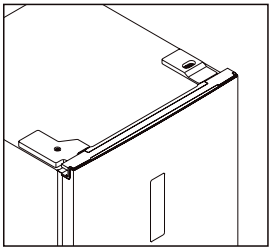
11. Connect connectors of door switch and display, and install the left top hinge cover.





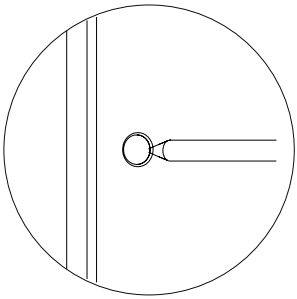
12. Install the upper wire box covers to the right side.



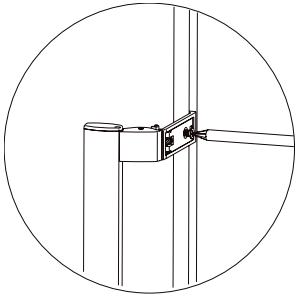


Easy open handle installation

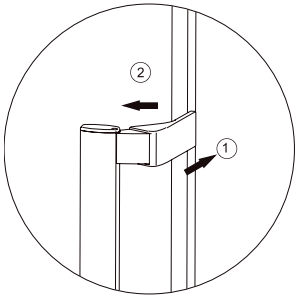
1. Remove the screw hole covers.



2. Take out the easy open handle which is placed in crisper drawer, and install it.

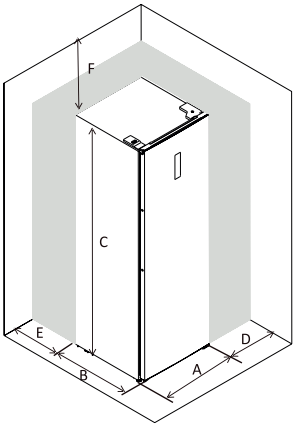


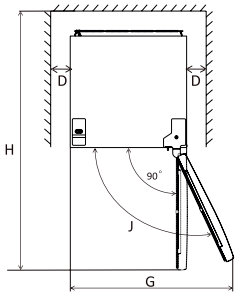
3. Install the easy open handle covers.



Space requirement

- Keep enough space of door open.
- It is advisable to keep at least 10 mm gap at all sides.





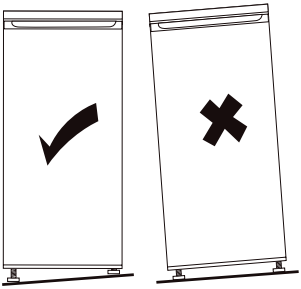
A	595
B	660
C	1851
D	min = 10
E	min = 50
F	min = 50
G	835
H	1323
J	115°

Note: this refrigerating appliance is not intended to be used as built-in appliance.

Levelling the unit

To do this adjust the two levelling feel at front of the unit.

If the unit is not level, the doors and magnetic seal alignments will not be covered properly.

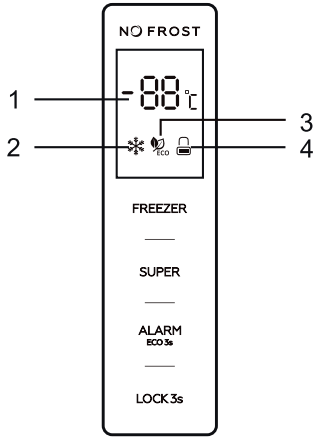




USER INTERFACE

Using the Control Panel

User interface introduction



Operation Interface
FREEZER: Temperature control of the appliance
SUPER: Select and deselect super mode control
ALARM/ECO: Clear door opening alarm, select and deselect ECO Mode
LOCK: Locking and unlocking

LED Display
1. Display window for preset temperature
2. Super mode icon
3. ECO mode icon
4. Locking and unlocking icon

Illustration of the buttons
All buttons are valid only in unlocking status. Short beep after per touching of buttons

FREEZER: Temperature control of the appliance available only for user defined mode.
- Touching "**FREEZER**", button consecutively, the temperature will change in a circle from -14C~ - 22C, stop touching and after 5 seconds flashing, temperature is set..

SUPER: select and deselect super mode

- Press "**SUPER**" button to select super mode. After 5 seconds flashing of super mode icon, super mode is selected.
- When super mode is selected, super mode icon will light on, and display window will show -25 °C. In super mode, touching "**FREEZER**" button, super mode icon will flash 3 times, but freezer temperature can not be changed.
- To exit Super mode,
  - Press "SUPER" button to deselect Super mode,
  - Or after 50 hours of super mode without any operation, the refrigerator will automatically stop it and enter to previous setting.

Warning: In super mode, noise of the appliance may be slightly higher than normal running.

ALARM / ECO: clear door opening alarm and high temperature alarm,select and deselect ECO mode

- Short touching **ALARM / ECO** button to clear door opening alarm and high temperature alarm. Touching **"ALARM/ECO"** button for 3 seconds to select **ECO** mode. After 5 seconds flashing of **ECO** mode icon, **ECO** mode is selected.
- When **ECO** mode is selected, **ECO** mode icon will light on, and display window will show different preset temperatures, depending on the ambient temperature (Ta) of where the appliance be placed, as below.

Ambient Temperature (T_a)	T_a < 13 °C	14 °C < T_a < 20 °C	21 °C < T_a < 27 °C	28 °C < T_a < 34 °C	T_a > 35 °C
Preset Temperature	-18 °C	-18 °C	-18 °C	-16 °C	-15 °C

In ECO mode, **FREEZER** button will not respond to any touching.
Touching **ALARM / ECO** button for 3 seconds to deselect ECO mode.

LOCK: Locking and Unlocking

- Touching "**LOCK**" button for 3 seconds to lock the control panel, then the locking and unlocking icon will be: "".
- In locking status, touch any button, the locking and unlocking icon will flash 3 times.
- Touching "**LOCK**" button for 3 seconds to unlock the control panel, then the locking and unlocking icon will be "".
- In unlocking status, all buttons are available.
- If no operation in 25 seconds, the control panel will be locked automatically.

Door opening alarm
- If the door keeps opening for 90 seconds, door opening alarm sounds.
- Close the door to stop the door opening alarm.
- Or short touching "**ALARM/ECO**" button to clear door opening alarm.

High temperature alarm
- If high internal temperature of the appliance is detected, high temperature alarm will sound, „ht" and detected temperature will display alternately on display window.
- Short touching "**ALARM/ECO**" button to stop door opening alarm.
- High temperature display will disappear automatically only if detected temperature goes back to normal.

DAILY USE

First use

Cleaning the interior
Before using the appliance for the first time, wash the interior and all internal accessories with lukewarm water and some neutral soap so as to remove the typical smell of a brand new product, then dry thoroughly.

Important! Do not use detergents or abrasive powders, as these will damage the finish.

Daily use
Position different food in different compartments according to be below table

Freezer drawer(s)/shelf	• Foods for long-term storage. • Bottom drawer/shelf for raw meat, poultry, fish. • Middle drawer/shelf for frozen vegetables, chips. • Top drawer/shelf for ice cream, frozen fruit, frozen baked goods.

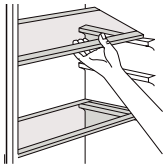
The most effective use of energy is ensured by configuration with freezing drawers and shelves located inside the device.

Storing frozen food
When first starting-up or after a period out of use. Before putting the product in the compartment let the appliance run at least 2 hours on the higher settings.

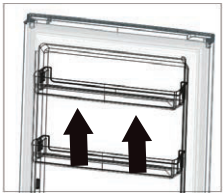
Important! In the event of accidental defrosting, for example the power has been off for longer than the value shown in the technical characteristics chart under "rising time", the defrosted food must be consumed quickly or cooked immediately and then re-frozen (after cooked).

Thawing
Deep-frozen or frozen food, prior to be used, can be thawed in the freezer compartment or at room temperature, depending on the time available for this operation. Small pieces may even be cooked still frozen, directly from the freezer. In this case, cooking will take longer.

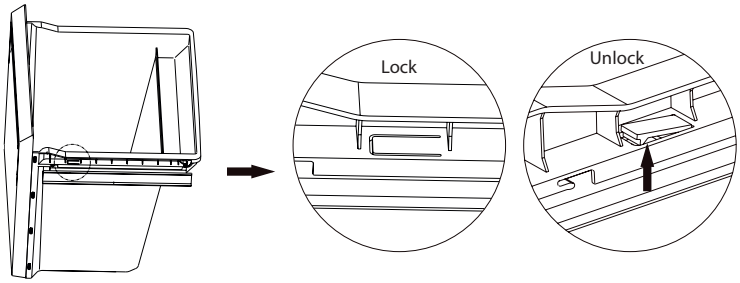
Movable shelves
The walls of the refrigerator are equipped with a series of runners so that the shelves can be positioned as desired.



Positioning the door balconies
Door balconies can be disassembled for cleaning. To make the disassembling as follows: gradually pull the balcony in the direction of the arrows until it comes free, after cleaning, reposition it.



Disassemble the bottom drawer
1. Pull out the bottom drawer to stopper position.
2. Push up the elastic buckles on both sides of the bottom drawer.
3. Pull out the bottom drawer.



Helpful hints and tips

Hints for freezing

To help you make the most of the freezing process, here are some important hints:

- the maximum quantity of food which can be frozen in 24 hrs. is shown on the rating plate;
- the freezing process takes 24 hours. No further food to be frozen should be added during this period;
- only freeze top quality, fresh and thoroughly cleaned, foodstuffs;
- prepare food in small portions to enable it to be rapidly and completely frozen and to make it possible subsequently to thaw only the quantity required;
- wrap up the food in aluminium foil or polythene and make sure that the packages are airtight;
- do not allow fresh, unfrozen food to touch food which is already frozen, thus avoiding a rise in temperature of the latter;
- lean foods store better and longer than fatty ones; salt reduces the storage life of food;
- water ices, if consumed immediately after removal from the freezer compartment, can possibly cause the skin to be freeze burnt;
- it is advisable to show the freezing in date on each individual pack to enable you removal from the freezer compartment, can possibly cause the skin to be freeze burnt;
- it is advisable to show the freezing in date on each individual pack to enable you to keep tab of the storage time.

Hints for storage of frozen food

To obtain the best performance from this appliance, you should:
make sure that the commercially frozen foodstuffs were adequately stored by the retailer;
be sure that frozen foodstuffs are transferred from the food store to the freezer in the shortest possible time;
not open the door frequently or leave it open longer than absolutely necessary.
Once defrosted, food deteriorates rapidly and cannot be refrozen.
Do not exceed the storage period indicated by the food manufacture.
Recommended temperature settings can lead to less food waste.

Cleaning

For hygienic reasons the appliance interior, including interior accessories, should be cleaned regularly.

⚠ **Caution!** The appliance may not be connected to the mains during cleaning. Danger of electrical shock! Before cleaning switch the appliance off and remove the plug from the mains, or switch off or turn out the circuit breaker or fuse. Never clean the appliance with a steam cleaner. Moisture could accumulate in electrical components, danger of electrical shock! Hot vapors can lead to the damage of plastic parts. The appliance must be dry before it is placed back into service.

Important! Ethereal oils and organic solvents can attack plastic parts, e.g. lemon juice or the juice form orange peel, butyric acid, cleanser that contain acetic acid.

- Do not allow such substances to come into contact the appliance parts.
- Do not use any abrasive cleaners
- Remove the food from the freezer. Store them in a cool place, well covered.
- Switch the appliance off and remove the plug from the mains, or switch off or turn out the circuit breaker of fuse.
- Clean the appliance and the interior accessories with a cloth and lukewarm water. After cleaning wipe with fresh water and rub dry.
- After everything is dry place appliance back into service.

Replace the lamp

The internal light is a LED type. To replace the lamp, please contact qualified technician.

Troubleshooting

⚠ **Caution!** Before troubleshooting, disconnect the power supply. Only a qualified electrician of competent person must do the troubleshooting that is not in this manual.

Important! There are some sounds during normal use (compressor, refrigerant circulation).

Problem	Possible cause	Solution
Appliance does not work	Temperature regulation knob is set at coldest	Set the knob at other switch on the appliance.
	Mains plug is not plugged in or is loose	Insert mains plug.
	Fuse has blown or is defective	Check fuse, replace if necessary.
	Socket is defective	Mains malfunctions are to be corrected by an electrician.
Appliance freezes or cools too much	Temperature is set too cold or the appliance runs at coldest.	Turn the temperature regulator to a warmer setting temporarily.
The food is not frozen enough.	Temperature is not properly adjusted.	Please look in the initial Temperature Setting section.
	Door was open for an extended period.	Open the door only as long as necessary.
	A large quantity of warm food was placed in the appliance within the last 24 hours.	Turn the temperature regulation to a colder setting temporarily.
	The appliance is near a heat source.	Please look in the installation location section.
Heavy build up of frost on the door seal.	Door seal is not air tight.	Carefully warm the leaking sections of the door seal with a hair dryer (on a cool setting). At the same time shape the warmed door seal by hand such that it sits correctly.
Unusual noises	Appliance is not level.	Re-adjust the feet.
	The appliance is touching the wall or other objects.	Move the appliance slightly.
	A component, e.g. a pipe, on the rear of the appliance is touching another part of the appliance or the wall.	If necessary, carefully bend the component out of the way.

Authorized service center contact information can be found at www.lord.eu.
Spare parts can also be ordered at the authorized service center.
According to the respective ecodesign regulation, spare parts can be obtained from the authorized service center for at least 7 or 10 years (based on the spare part type) since the last appliance model item has been placed on the market of the European Economic Area.
Please have the identification mark of the model and the serial number at hand before contacting the authorized service center.
The identification mark of the model and the serial number of the product can be found at the rating label placed on the outside surface at the rear of the appliance.
We recommend that you write the data from the production label into this manual before you place the appliance to the place where it will be operated to facilitate finding the data later.

Information on the model in the product database defined in Regulation (EU) 2019/2016 can be found via the following internet link: https://eprel.ec.europa.eu/qr/2168019

Vážený zákazníku,

děkujeme Vám, že jste si zakoupil(a) tuto mrazničku. Aby Vám tento spotřebič co nejlépe sloužil, přečtěte si pokyny v tomto návodu k obsluze.

Zajistěte, aby byl obalový materiál zlikvidován v souladu s platnými předpisy a s ohledem na životní prostředí.

Při likvidaci spotřebiče kontaktujte místní oddělení pro likvidaci odpadu, kde získáte informace o bezpečné likvidaci.

Tento spotřebič je možné používat pouze k určenému účelu. Spotřebič je určen pouze pro použití v domácnosti.

OBSAH

BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE 3

PŘEHLED 10

INSTALACE 11
POŽADAVKY NA PROSTOR 11
UMÍSTĚNÍ 11
POLOHA 11
ELEKTRICKÉ PŘIPOJENÍ 11
ZMĚNA SMĚRU OTEVÍRÁNÍ DVEŘÍ 12
MONTÁŽ RUKOJETI PRO SNADNÉ OTEVŘENÍ 16
POŽADAVKY NA PROSTOR 17
VYROVNÁNÍ SPOTŘEBIČE 17

UŽIVATELSKÉ ROZHRANÍ 18
POUŽITÍ OVLÁDACÍHO PANELU 18

KAŽDODENNÍ POUŽITÍ 20
PRVNÍ POUŽITÍ 20
KAŽDODENNÍ POUŽITÍ 20
UŽITEČNÉ RADY A TIPY 22
ČIŠTĚNÍ 23
VÝMĚNA ŽÁROVKY 23
ODSTRAŇOVÁNÍ PROBLÉMŮ 24

⚠ BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE CE

V zájmu vaší bezpečnosti a pro zajištění správného používání si před instalací a prvním použitím spotřebiče pečlivě přečtěte tento návod k obsluze, včetně zde obsažených pokynů a varování. Abyste se vyhnuli zbytečným chybám a nehodám, je důležité zajistit, aby všichni lidé, kteří spotřebič používají, byli důkladně seznámeni s jeho provozními a bezpečnostními prvky. Tento návod k obsluze si uschovejte a ujistěte se, že zůstane se spotřebičem, pokud bude přemístěn nebo prodán, aby všichni uživatelé, kteří jej používají, byli po celou dobu jeho životnosti řádně informováni o používání spotřebiče a bezpečnosti.
Z důvodu bezpečnosti pro život a majetek dodržujte opatření uvedená v tomto návodu k obsluze, protože výrobce není odpovědný za škody způsobené jejich nedodržením.

Bezpečnost dětí a zranitelných osob

- Tento spotřebič mohou používat děti ve věku od 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi,pokud jim bude poskytnut dozor nebo instrukce týkající se bezpečného používání spotřebiče a pokud porozuměli nebezpečí, které je s provozem spojené.
- Děti ve věku od 3 do 8 let mohou ve spotřebiči pouze manipulovat s jídlem.
- Děti by měly být pod dohledem, aby si se spotřebičem nehrály.
- Čištění a uživatelskou údržbu nesmí provádět děti, pokud nejsou starší 8 let a nejsou pod dohledem dospělé osoby.
- Veškeré obaly uchovávejte mimo dosah dětí. Hrozí nebezpečí udušení.

- Pokud zařízení likvidujete, vytáhněte zástrčku z elektrické zásuvky, odřízněte připojovací kabel (co nejblíže u spotřebiče) a demontujte dveře, abyste hrajícím si dětem zabránili v úrazu elektrickým proudem nebo zavření ve spotřebiči.
- Pokud má tento spotřebič s magnetickým těsněním dveří nahradit starší spotřebič, který má na dveřích nebo víku pružinový zámek (západku), tak před likvidací starého spotřebiče zajistěte, aby tento zámek byl nepoužitelný. Tím se zabrání tomu, aby se dítě do spotřebiče zavřelo.

Bezpečnost obecně

⚠ **VÝSTRAHA!** Dbejte na to, aby ventilační otvory, v krytu spotřebiče nebo ve vestavěné konstrukci nebyly zablokované.

⚠ **VÝSTRAHA!** K urychlení procesu odmrazování nepoužívejte mechanické ani jiné prostředky než ty, které doporučuje výrobce.

⚠ **VÝSTRAHA!** Nepoškozujte chladicí okruh.

⚠ **VÝSTRAHA!** Nepoužívejte uvnitř chladicích spotřebičů jiná elektrická zařízení (například výrobníky zmrzliny), pokud nejsou pro tento účel schválena výrobcem.

⚠ **VÝSTRAHA!** Nedotýkejte se žárovky, pokud byla delší dobu zapnutá, protože by mohla být velmi horká.

⚠ **VÝSTRAHA!** Při umisťování spotřebiče se ujistěte, zda není napájecí kabel zachycený nebo poškozený.

⚠ **VÝSTRAHA!** Za spotřebičem neumísťujte více přenosných zásuvek ani přenosných napájecích zdrojů.

- V tomto spotřebiči neskladujte výbušné látky, jako jsou aerosolové nádoby, s hořlavým hnacím plynem.
- V chladicím okruhu spotřebiče je obsaženo chladivo isobutan (R600a), přírodní plyn s vysokou úrovní environmentální kompatibility, který je však hořlavý.

- Během přepravy a instalace spotřebiče se ujistěte, že nedošlo k poškození žádné součásti chladicího okruhu.
  - vyvarujte se otevřeného ohně a zdrojů vznícení
  - důkladně větrejte místnost, ve které je spotřebič umístěn.
- Je nebezpečné měnit specifikace nebo tento výrobek jakýmkoli způsobem upravovat. Jakékoli poškození kabelu může způsobit zkrat, požár nebo úraz elektrickým proudem.
- Tento spotřebič je určen k použití v domácnosti.

⚠ **VÝSTRAHA!** Veškeré elektrické součásti (zástrčka, napájecí kabel, kompresor atd.) musí být vyměněny autorizovaným servisním střediskem nebo kvalifikovaným servisním personálem.

⚠ **VÝSTRAHA!** Žárovka dodávaná s tímto spotřebičem je „žárovka pro speciální použití", která je použitelná pouze s dodaným spotřebičem. Tato „žárovka pro speciální použití" není použitelná pro osvětlení v domácnosti.

- Pro napájení přístroje nepoužívejte prodlužovací kabel.
- Ujistěte se, že napájecí zástrčka není přimáčknuta nebo poškozena zadní stranou spotřebiče. Přimáčknutí nebo poškození napájecí zástrčky může způsobit přehřátí a požár.
- Ujistěte se, že je síťová zástrčka spotřebiče přístupná.
- Netahejte za síťový kabel.
- Pokud je síťová zásuvka uvolněná, spotřebič do ní nezapojujte. Nebezpečí úrazu elektrickým proudem nebo vzniku požáru.
- Spotřebič nepoužívejte bez instalované žárovky.
- Tento spotřebič je těžký. Při přemisťování je třeba postupovat opatrně.
- Neodstraňujte ani se nedotýkejte předmětů z mrazicího prostoru, pokud máte mokré či vlhké ruce, protože by to mohlo způsobit odřeniny nebo omrzliny.
- Vyvarujte se dlouhodobého vystavení spotřebiče přímému slunečnímu záření.

Každodenní použití

- Nepokládejte horké předměty na plastové části spotřebiče.
- Neumísťujte potraviny přímo k zadní stěně spotřebiče.
- Zmrazené jídlo nesmí být po rozmrazení znovu zmrazováno.
- Balené zmrazené potraviny skladujte v souladu s pokyny výrobce zmrazených potravin.
- Je třeba přísně dodržovat doporučení výrobce zařízení pro skladování. Viz příslušné pokyny.
- Neumisťujte sycené šumivé nápoje do mrazicího prostoru, protože by mohlo dojít k vývinu tlaku v nádobě, který by mohl způsobit explozi a způsobit tak poškození spotřebiče.
- Zmrzlina konzumovaná přímo po vyjmutí ze spotřebiče může způsobit omrzliny.
- Chcete-li zabránit kontaminaci potravin, dodržujte prosím následující pokyny:
  - Otevírání dveří na dlouhou dobu může způsobit výrazné zvýšení teploty ve spotřebiči.
  - Pravidelně čistěte povrchy, které mohly přijít do styku s potravinami, a přístupné drenážní systémy.
  - Čistěte nádrže na vodu, pokud nebyly 48 hodin používány; pokud nebyla voda používána po dobu 5 dnů, propláchněte vodní systém připojený k přívodu vody.
  - Syrové maso a ryby uložte do vhodných nádob v mrazničce, aby se nedostaly do kontaktu s jinými potravinami nebo na ně nekapaly.
  - Dvouhvězdičkové prostory pro mražené potraviny (pokud jsou v daném modelu) jsou vhodné pro skladování předmražených potravin, skladování nebo výrobu zmrzliny a výrobu kostek ledu.
  - Jedno-, dvou- a tříhvězdičkové prostory (pokud jsou v daném modelu), nejsou vhodné pro zamrazování čerstvých potravin.
  - Pokud je spotřebič ponechán po dlouhou dobu prázdný, vypněte ho, odmrazte, vyčistěte, vysušte a nechte otevřené dveře, abyste zabránili tvorbě plísní uvnitř spotřebiče.

Péče a čištění

- Před údržbou spotřebič vypněte a vytáhněte zástrčku z elektrické zásuvky.
- Nečistěte spotřebič pomocí kovových předmětů.
- K odstranění námrazy ze spotřebiče nepoužívejte ostré předměty. Použijte plastovou škrabku. [1)]
- Pravidelně kontrolujte odtok v chladicím prostoru, zda neobsahuje rozmrazenou vodu. V případě potřeby vyčistěte odtok.
  Pokud je odtok ucpaný, voda se bude hromadit ve spodní části spotřebiče. [2)]

Instalace

Důležité! Při elektrickém připojení postupujte pečlivě podle pokynů uvedených v konkrétních odstavcích.

- Vybalte spotřebič a zkontrolujte, zda na něm není patrné nějaké poškození. Nepřipojujte spotřebič, pokud je poškozený. Případné škody okamžitě nahlaste v místě, kde jste jej zakoupili. Pro tento případ si uschovejte obal.
- Před připojením spotřebiče k elektrické síti je vhodné počkat nejméně čtyři hodiny, aby olej mohl stéct zpět do kompresoru.
- Kolem spotřebiče by měla být dostatečná cirkulace vzduchu. Pokud tomu tak nebude, bude to mít za následek přehřátí zařízení. Pro dosažení dostatečné ventilace postupujte podle pokynů pro instalaci.
- Pokud je to možné, měly by být mezi stěnou a výrobkem umístěny rozpěrky bránící dotyku nebo zachycení teplých částí (kompresor, kondenzátor), aby se zabránilo možnému vznícení.
- Spotřebič nesmí být umístěn v blízkosti radiátorů nebo sporáků.
- Po instalaci spotřebiče se ujistěte, že je síťová zástrčka přístupná.

1) Je-li ve spotřebiči k dispozici mrazicí prostor.
2) Pokud je ve spotřebiči k dispozici přihrádka na čerstvé potraviny.

Servis

- Veškeré elektroinstalační práce potřebné k údržbě spotřebiče by měl provádět kvalifikovaný elektrikář nebo jinak kompetentní osoba.
- Tento výrobek musí být opravován autorizovaným servisním střediskem a musí být použity pouze originální náhradní díly.

Úspora energie

- Do spotřebiče nevkládejte horké potraviny.
- Potraviny nebalte blízko u sebe, protože to zabraňuje cirkulaci vzduchu.
- Ujistěte se, zda se potraviny nedotýkají zadní části vnitřního prostoru spotřebiče.
- Při výpadku elektrického napájení neotevírejte dvířka.
- Neotevírejte dvířka příliš často.
- Nenechávejte dvířka příliš dlouho otevřená.
- Nenastavujte termostat na příliš nízkou teplotu.
- Všechno příslušenství, např. koše by měly být ponechány uvnitř spotřebiče pro zajištění nižší spotřeby elektrické energie.
- Veškeré příslušenství, jako jsou zásuvky, poličky, regály, by měly být uloženy tak, jak byly, aby se snížila spotřeba energie.
- **VÝSTRAHA!** Při umisťování spotřebiče se ujistěte, že napájecí kabel není někde zachycen nebo poškozen.
- **VÝSTRAHA!** Neumisťujte za spotřebič zásuvky prodlužovacího kabelu pro jiné spotřebiče.

Ochrana životního prostředí

Tento spotřebič neobsahuje plyny, které by mohly poškodit ozonovou vrstvu, a to ani v okruhu chladiva, ani v izolačních materiálech. Spotřebič nesmí být likvidován společně s komunálním odpadem a odpadky. Izolační pěna obsahuje hořlavé plyny: spotřebič musí být zlikvidován v souladu s předpisy týkajícími se spotřebiče, které získáte od místních úřadů. Vyvarujte se poškození chladicí jednotky, zejména výměníku tepla.

Materiály použité v tomto spotřebiči označené symbolem ♺ jsou recyklovatelné.



Symbol na výrobku nebo na jeho obalu znamená, že s tímto výrobkem nesmí být nakládáno jako s domovním odpadem. Místo toho by měl být odvezen na příslušné sběrné místo pro recyklaci elektrických a elektronických zařízení. Zajištěním správné likvidace tohoto výrobku pomůžete zabránit potenciálním negativním důsledkům pro životní prostředí a lidské zdraví, které by mohly být způsobeny nesprávným nakládáním s tímto výrobkem. Podrobnější informace o recyklaci tohoto výrobku vám poskytne místní obecní úřad, služba pro likvidaci domovního odpadu nebo obchod, kde jste výrobek zakoupili.

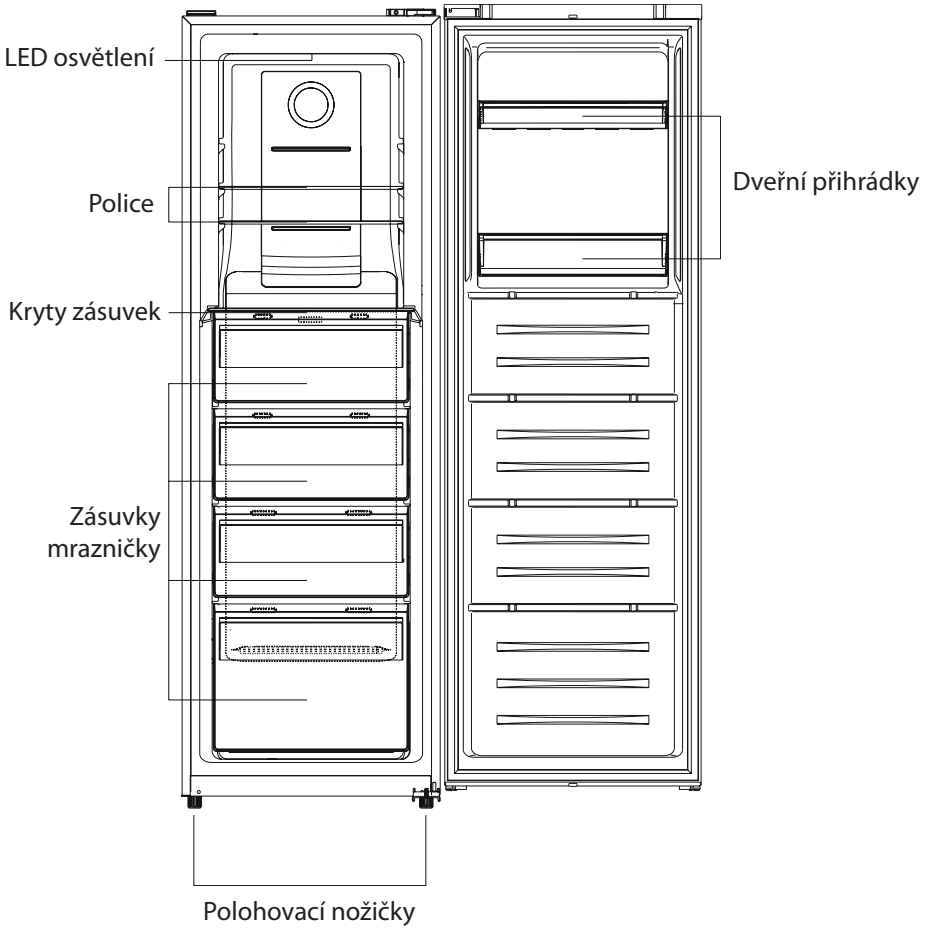
Obalové materiály
Materiály označené symbolem recyklace jsou recyklovatelné. Obal likvidujte ve vhodných sběrných kontejnerech, aby byl recyklován.

Likvidace spotřebiče
1. Odpojte síťovou zástrčku spotřebiče z elektrické zásuvky.
2. Odřízněte síťový kabel a zlikvidujte jej.



VÝSTRAHA! Během užívání, servisu a likvidace spotřebiče věnujte pozornost symbolu na zadaní straně kompresoru, který je podobný symbolu vyobrazenému po levé straně, ve žlutém či oranžovém provedení. Je to výstražný symbol rizika vzniku požáru. V trubkách chladicího okruhu a kompresoru jsou hořlavé látky. Během užívání, servisu a likvidace buďte v dostatečné vzdálenosti od zdroje ohně.

PŘEHLED



Poznámka: Výše uvedený obrázek je pouze ilustrativní. Skutečné zařízení se může lišit.

INSTALACE

Požadavky na prostor

- Vyberte místo bez vystavení přímému slunečnímu svitu.
- Vyberte místo s dostatečným prostorem pro snadné otevření dveří spotřebiče.
- Vyberte místo s rovnou podlahou.
- Ponechte dostatek místa pro instalaci spotřebiče na rovný povrch.
- Při instalaci ponechte volný prostor vpravo, vlevo, vzadu i shora. Pomůže to snížit spotřebu energie a sníží vaše účty za energii.
- Dodržujte mezeru nejméně 10 mm po obou stranách i vzadu.
- Tento chladicí spotřebič není určen k vestavění.

Umístění

Tento spotřebič instalujte na místě, kde okolní teplota odpovídá klimatické třídě uvedené na typovém štítku spotřebiče.
Jednotlivé klimatické třídy jsou popsány níže:

- rozšířené mírné pásmo: tento chladicí spotřebič je určen k používání při teplotách okolí od 10 °C do 32 °C (SN);
- mírné pásmo: tento chladicí spotřebič je určen k používání při teplotách okolí od 16 °C do 32 °C (N);
- subtropické pásmo: tento chladicí spotřebič je určen k používání při teplotách okolí od 16 °C do 38 °C (ST);
- tropické pásmo: tento spotřebič je určen k používání při teplotách okolí od 16 °C do 43 °C (T);

Poloha

Spotřebič by měl být instalován v dostatečné vzdálenosti od zdrojů tepla, jako jsou radiátory, kotle, přímé sluneční světlo atd. Zajistěte, aby kolem zadní strany a boků skříně mohl volně proudit vzduch. Pokud je spotřebič umístěn pod převislou stěnou, musí být minimální vzdálenost mezi horní částí skříně a stěnou nejméně 100 mm, aby byl zajištěn nejlepší výkon. V ideálním případě by však neměl být spotřebič umístěn pod převislou stěnou. Přesné vyrovnání je zajištěno jednou nebo více nastavitelnými nožkami na spodní straně skříně.

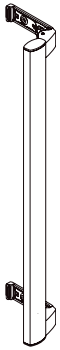
⚠ **VÝSTRAHA!** Zařízení musí být možné odpojit od síťového napájení. Zástrčka musí být proto po instalaci snadno přístupná.

Elektrické připojení

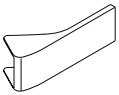
Před zapojením se ujistěte, že napětí a frekvence uvedené na typovém štítku odpovídají vašemu domovnímu napájení. Spotřebič musí být uzemněn. Zástrčka napájecího kabelu je pro tento účel opatřena kontaktem. Výrobce odmítá veškerou odpovědnost, pokud nebudou dodržována výše uvedená bezpečnostní opatření.
Tento spotřebič vyhovuje předpisům E.E.C. směrnic.

Změna směru otevírání dveří

Před obrácením směru otevírání dveří si prosím připravte níže uvedené nástroje a materiál: plochý šroubovák, křížový šroubovák, klíč a součásti obsažené v plastovém sáčku:



Rukojeť pro snadné otevření × 1



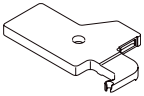
Kryt rukojeti × 2



Šroub × 2

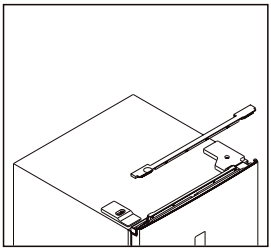


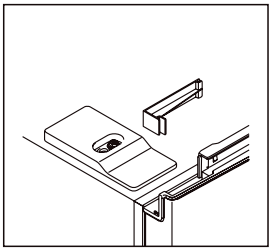
Levý zavírací mechanizmus × 1



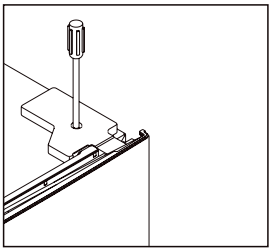
Levý horní kryt závěsu dveří × 1

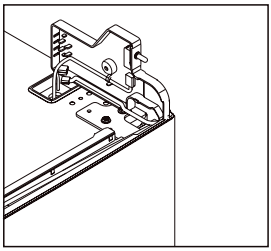
1. Odstraňte horní krytky kabelové skříňky.



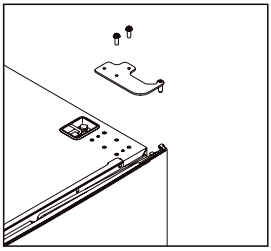
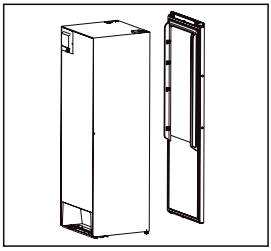


2. Odšroubujte pravý horní kryt závěsu a odpojte konektory spínače dveří a displeje.

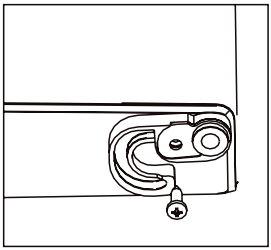
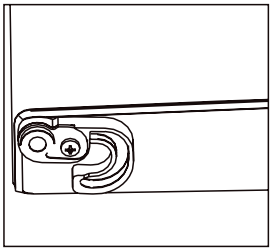




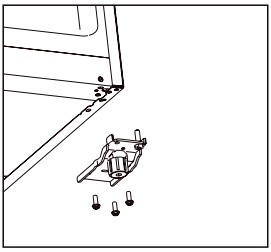
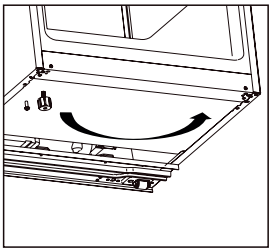
3. Odšroubujte a vyjměte horní závěs a poté vyjměte dveře.

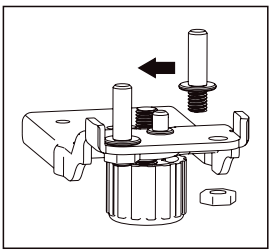
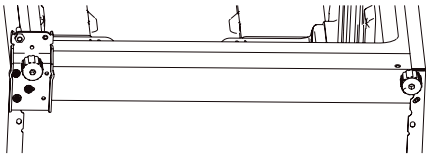
4. Demontujte pravý zavírací mechanizmus, a poté vytáhněte levý zavírací mechanizmus ze sáčku s příslušenstvím. Nainstalujte jej na levou stranu.

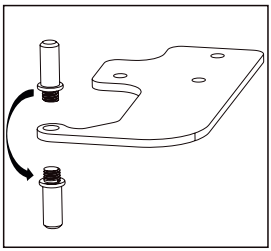
5. Odšroubujte spodní závěs a přesuňte nastavitelnou nohu z levé strany na pravou stranu.

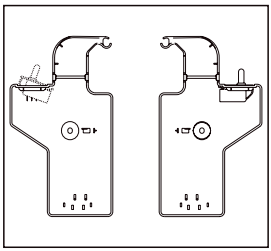



6. Odšroubujte a přesuňte spodní čep závěsu z pravé strany na levou stranu, poté nainstalujte spodní závěs na levou stranu spotřebiče.

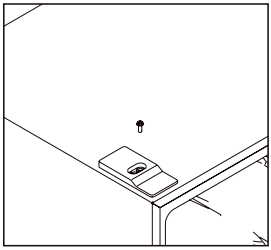



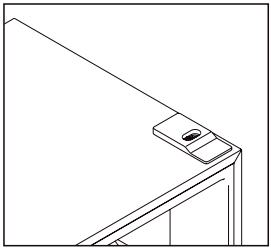
7. Odšroubujte a přesuňte horní čep závěsu ze spodní strany na horní stranu. Vyjměte spínač dveří z pravého krytu závěsu a nainstalujte jej do levého krytu závěsu, který je umístěn v sáčku s příslušenstvím.



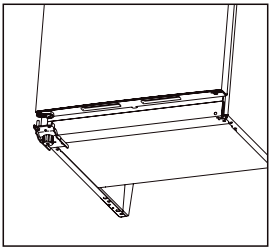


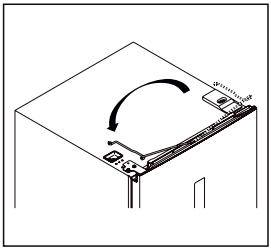
8. Odšroubujte a vyjměte horní ozdobný kryt na levou stranu a nainstalujte jej na pravou stranu.



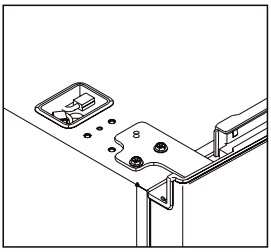


9. Nasaďte dveře a poté přesuňte spojovací vodiče z pravé strany na levou stranu.

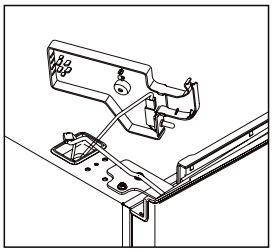


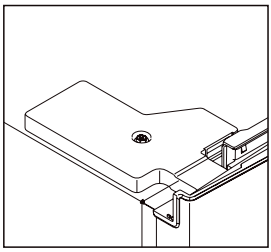


10. Namontujte horní závěs na levou stranu, a jemně nastavte horní závěs při instalaci, abyste se ujistili, že jsou dveře důkladně utěsněny.

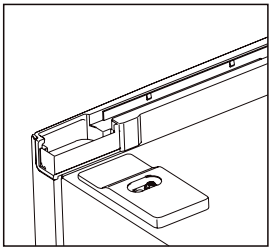


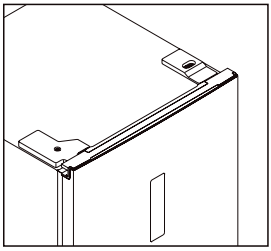
11. Připojte konektory spínače dveří a displeje a nainstalujte levý horní kryt závěsu.





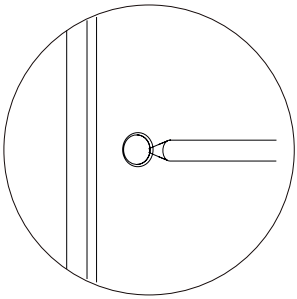
12. Namontujte horní kryt kabelové skříně na pravou stranu.



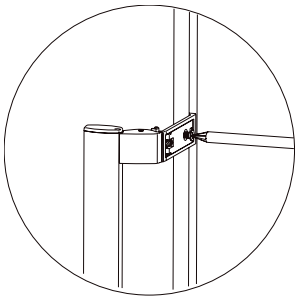


Montáž rukojeti pro snadné otevření

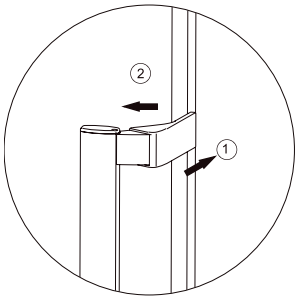
1. Demontujte kryty otvorů pro šrouby.



2. Vytáhněte rukojeť pro snadné otevření z přístroje a namontujte ji.

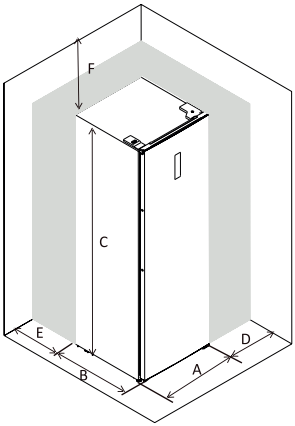


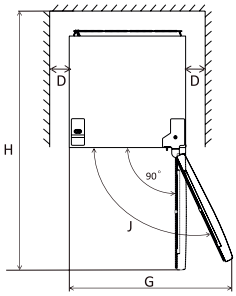
3. Nasaďte kryty rukojeti pro snadné otevření.



Požadavky na prostor

- Udržujte dostatek prostoru pro otevření dveří.
- Doporučuje se zachovat po všech stranách volný prostor nejméně 10 mm.





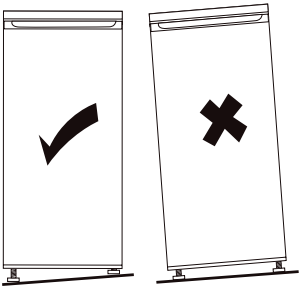
A	595
B	660
C	1851
D	min = 10
E	min = 50
F	min = 50
G	835
H	1323
J	115°

Poznámka: tento chladicí spotřebič není určen k vestavění.

Vyrovnání spotřebiče

Za tímto účelem seřiďte dvě polohovací nožičky na přední straně spotřebiče.

Pokud není spotřebič ve vodorovné poloze, nebudou dveře a magnetické těsnění řádně doléhat a těsnit.

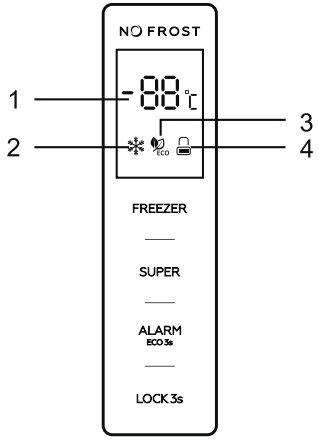




UŽIVATELSKÉ ROZHRANÍ

Použití ovládacího panelu

Představení uživatelského rozhraní



Ovládací tlačítka
FREEZER: Ovládání teploty spotřebiče
SUPER: Zapnutí a vypnutí režimu Super
ALARM/ECO: Ztišení alarmu otevření dveří, zapnutí a vypnutí režimu ECO
LOCK: Uzamčení a odemčení ovládacích prvků

LED displej
1. Okno displeje pro zobrazení nastavené teploty
2. Ikona režimu Super
3. Ikona režimu ECO
4. Ikona uzamčení a odemčení

Funkce tlačítek
Všechna tlačítka lze ovládat pouze ve stavu odemčení. Po každém stisknutí tlačítek se ozve krátké pípnutí.

FREEZER: Ovládání teploty spotřebiče je k dispozici pouze pro režim definovaný uživatelem.
- Po stisknutí tlačítka "**FREEZER**", se teplota postupně změní v cyklu od -14 °C do -22 °C. Po 5 sekundách blikání ukazatele tepoty bude nastavená teplota potvrzena.

SUPER: zapnutí a vypnutí režimu Super

- Stisknutím tlačítka "**SUPER**" zapnete režim Super. Po pěti sekundách blikání ikony režimu Super bude režim aktivován.
- Je-li režim Super aktivní, rozsvítí se ikona režimu Super a v okně displeje se zobrazí teplota -25 °C. V režimu Super po stisknutí tlačítka "**FREEZER**" ikona režimu Super třikrát zabliká, ale teplotu mrazničky nebude možné změnit.
- Chcete-li režim Super ukončit,
  - stiskněte tlačítko SUPER, případně
  - po 50 hodinách provozu režimu Super mraznička režim automaticky sama zastaví a přejde do předchozího nastavení teploty.

Varování: V režimu Super může být hluk spotřebiče mírně vyšší než při běžném provozu.

ALARM / ECO: ztišení alarmu otevření dveří a alarmu vysoké teploty, zapnutí a vypnutí režimu ECO

- Krátkým stiskem tlačítka **ALARM / ECO** ztišíte alarm otevření dveří a vysoké teploty. Stiskněte a podržte tlačítko **ALARM/ECO** alespoň 3 vteřiny pro aktivaci režimu **ECO.** Po pěti sekundách blikání ikony bude režim **ECO** aktivován.
- Je-li režim **ECO** aktivní, rozsvítí se ikona režimu, **ECO** a v okně displeje se zobrazí různé přednastavené teploty v závislosti na okolní teplotě (Ta), při které je spotřebič umístěn, jak je uvedeno níže.

Okolní teplota (T_a)	$T_a < 13$ °C	14 °C < T_a < 20 °C	21 °C < T_a < 27 °C	28 °C < T_a < 34 °C	$T_a > 35$ °C
Přednastavená teplota	-18 °C	-18 °C	-18 °C	-16 °C	-15 °C

V režimu **ECO** nebude tlačítko **FREEZER** reagovat na žádné dotyky.
Stiskněte a podržte tlačítko **ALARM/ECO** alespoň 3 vteřiny pro vypnutí režimu **ECO**.

LOCK: uzamčení a odemčení ovládacích prvků

- Stiskněte a podržte tlačítko **LOCK** alespoň 3 vteřiny pro uzamčení ovládacího panelu. Ikona uzamčení a odemčení pak bude vypadat následujícím způsobem: "".
- Pokud se ve stavu uzamčení dotknete libovolného tlačítka, ikona uzamčení a odemčení třikrát zabliká.
- Stiskněte a podržte tlačítko **LOCK** alespoň 3 vteřiny pro odemčení ovládacího panelu. Ikona uzamčení a odemčení pak bude vypadat následujícím způsobem: "".
- Ve stavu odemčení jsou k dispozici funkce všech tlačítek.
- Pokud do 25 vteřin nedojde k žádné operaci, ovládací panel se automaticky uzamkne.

Alarm otevřených dveří
- Pokud necháte dveře otevřené po dobu 90 sekund, rozezní se alarm otevření dveří.
- Zavřete dveře, aby alarm otevřených dveří utichl.
- Alarm otevření dveří můžete vypnout také krátkým stiskem tlačítka "**ALARM/ECO**" .

Alarm při vysoké teplotě
- Pokud je detekována vysoká vnitřní teplota spotřebiče, rozezní se alarm vysoké teploty, na displeji se střídavě zobrazí „ht" a naměřená teplota.
- Alarm vysoké teploty můžete vypnout také krátkým stiskem tlačítka **ALARM/ECO**.
- Zobrazení vysoké teploty zmizí automaticky pouze v případě, že se teplota uvnitř spotřebiče vrátí do normálu.

KAŽDODENNÍ POUŽITÍ

První použití

Čištění vnitřního prostoru
Před prvním použitím spotřebiče omyjte vnitřní prostor a veškeré vnitřní příslušenství vlažnou vodou s trochou neutrálního mýdla, abyste odstranili typický pach zcela nového výrobku, a poté jej důkladně osušte.

Důležité! Nepoužívejte čisticí prostředky ani abrazivní prášky, protože by mohly poškodit povrch.

Každodenní použití
Různé potraviny umístěte do různých částí spotřebiče podle následující tabulky:

Zásuvky mrazicí části	• Potraviny k dlouhodobému uchování. • Spodní zásuvka na syrové maso, drůbež a ryby. • Střední zásuvka na mraženou zeleninu a hranolky. • Horní zásuvka na zmrzlinu, mražené ovoce a mražené pečivo.

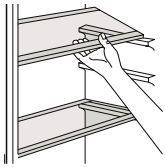
Nejúčinnější využití energie je zajištěno v konfiguraci s mrazicími zásuvkami a policemi umístěnými uvnitř přístroje.

Skladování mražených potravin
Při prvním uvedení do provozu nebo po určité době mimo provoz. Před vložením produktů do přihrádky nechte spotřebič běžet alespoň 2 hodiny při vyšším nastavení.

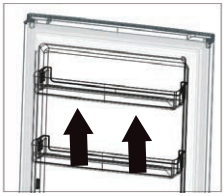
Důležité! V případě neúmyslného rozmrazení, například, když dojde k přerušení napájení na déle, než je hodnota uvedená v tabulce technických charakteristik pod parametrem „doba náběhu teploty", musí být rozmrazené jídlo rychle spotřebováno nebo okamžitě uvařeno a poté znovu zmrazeno (po uvaření).

Rozmrazování
Hluboko zmrazené nebo zmrazené potraviny mohou být před použitím rozmrazeny v chladničce nebo při pokojové teplotě, v závislosti na dostupné době pro rozmrazení. Malé kousky mohou být dokonce vařeny ve zmrazeném stavu přímo po vyjmutí z mrazničky. V tomto případě bude vaření trvat déle.

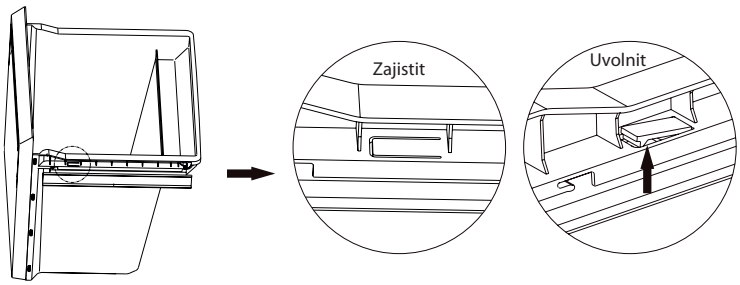
Posuvné police
Boční stěny spotřebiče jsou vybaveny řadou kolejniček, do kterých lze zasouvat police podle potřeby.



Vytažení dveřních přihrádek
Dveřní přihrádky lze za účelem čištění vytáhnout. Přihrádku opatrně vytáhněte z kolejniček po směru šipek uvedených na obrázku, a jakmile přihrádku vyčistíte, zasuňte ji stejným způsobem zpět na své místo.



Vytažení spodní zásuvky
1. Vytáhněte spodní zásuvku až k zarážce.
2. Zatlačte na pružné přezky na obou stranách spodní zásuvky.
3. Vytáhněte zásuvku.



Užitečné rady a tipy

Rady pro zmrazování

Zde uvádíme několik důležitých rad, které vám pomohou co nejlépe využít mrazící proces:

- maximální množství potravin, které lze zmrazit během 24 hodin, je uvedeno na typovém štítku,
- proces zmrazování trvá 24 hodin. Během této doby by nemělo být přidáváno žádné další jídlo pro zmrazování,
- zmrazujte pouze potraviny nejvyšší kvality, čerstvé a důkladně očištěné,
- připravte potraviny v malých porcích, aby bylo možné je rychle a úplně zmrazit a umožnit následné rozmrazení pouze požadovaného množství,
- zabalte jídlo do hliníkové fólie nebo polyetylénu a ujistěte se, že obaly jsou vzduchotěsné,
- nedovolte, aby se čerstvé, nezmrazené potraviny dostaly do kontaktu s potravinami, které jsou již zmrazené, čímž se zabrání zvýšení jejich teploty,
- netučné potraviny se skladují lépe a déle než tučné; sůl snižuje skladovatelnost potravin,
- ledové kostky a jiné potraviny, pokud jsou konzumovány okamžitě po vyjmutí z mrazničky, mohou způsobit omrzliny pokožky,
- na každém jednotlivém balíčku je vhodné uvést datum zmrazení, abyste si mohli udržet přehled o době skladování,
- balíčky můžou způsobit omrzliny na pokožce.

Doporučení pro skladování zmrazených potravin

Chcete-li od spotřebiče získat ten nejlepší výkon, měli byste dodržovat následující zásady:
ujistit se, že jsou již z továrny zmrazené potraviny v obchodě náležitě skladovány,
zajistit, aby zmrazené potraviny byly přepraveny z obchodu do mrazničky v co nejkratší možné době,
neotevírat často dveře ani je nenechávat otevřené déle, než je nezbytně nutné.
Po rozmrazení se jídlo rychle kazí a nelze jej znovu zmrazit,
nepřekračujte dobu skladování uvedenou výrobcem potravin.
Doporučené nastavení teplot může vést k menšímu plýtvání potravinami.

Čištění

Z hygienických důvodů je nutné pravidelně čistit vnitřní prostor spotřebiče včetně vnitřního příslušenství.

⚠ **Pozor!** Během čištění nesmí být spotřebič připojen k elektrické síti. Hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem! Před čištěním spotřebič vypněte a vytáhněte zástrčku ze síťové zásuvky nebo vypněte jistič nebo odpojte pojistku. Nikdy spotřebič nečistěte pomocí parního čističe. Mohlo by dojít k nahromadění vlhkosti v elektrických součástech a vzniká tím nebezpečí úrazu elektrickým proudem! Horká pára může také způsobit poškození plastových dílů. Před opětovným uvedením do provozu musí být spotřebič suchý.

Důležité! Éterické oleje a organická rozpouštědla mohou napadat plastové i kovové části, např. i citronová šťáva nebo šťáva z pomerančové kůry, kyselina citronová nebo čisticí prostředky, které obsahují kyselinu octovou a jejich výpary.

- Nedovolte, aby se tyto látky dostaly do styku se součástmi spotřebiče.
- Nepoužívejte žádné abrazivní čističe.
- Vyjměte ze spotřebiče potraviny. Uskladněte je na chladném místě, dobře zakryté.
- Spotřebič vypněte a vytáhněte zástrčku ze síťové zásuvky nebo vypněte jistič nebo odpojte pojistku.
- Spotřebič a vnitřní příslušenství očistěte hadříkem a vlažnou vodou. Po čištění otřete hadříkem a čerstvou vodou a otřete dosucha.
- Po celkovém vysušení uveďte spotřebič zpět do provozu.

Výměna žárovky

Uvnitř spotřebiče se nachází žárovka LED. Pro její výměnu se obraťte na kvalifikovaného elektrotechnika.

Odstraňování problémů

⚠ **Pozor!** Před odstraňováním závad odpojte napájení. Odstraňování problémů, které nejsou v tomto návodu uvedeny, smí provádět pouze autorizovaný servis.

Důležité! Při normálním používání jsou ze spotřebiče slyšet určité zvuky (kompresor, cirkulace chladiva).

Problém	Možná příčina	Řešení
Spotřebič nefunguje.	Síťová zástrčka není zapojena nebo je uvolněná.	Zasuňte řádně síťovou zástrčku.
	Pojistka je přerušená nebo vadná.	Zkontrolujte pojistky, v případě potřeby je vyměňte.
	Zásuvka je vadná.	Závady síťového napájení smí opravit pouze kvalifikovaný elektrikář.
Zařízení příliš chladí nebo mrazí.	Teplota je nastavena na příliš nízkou hodnotu.	Nastavte regulátor teploty na nastavení vyšší teploty.
Potraviny nejsou dostatečně zmrazené.	Teplota není správně nastavena.	Pročtěte si prosím úvodní část věnovanou nastavení teploty.
	Dveře byly po delší dobu otevřené.	Otvírejte dveře pouze na tak dlouhou dobu, jak je nezbytně nutné.
	Během posledních 24 hodin bylo do spotřebiče vloženo velké množství teplého jídla.	Na nějakou dobu nastavte regulaci teploty na chladnější nastavení.
	Spotřebič je blízko zdroje tepla.	Pročtěte si prosím část věnovanou místu instalace.
Silné nahromadění námrazy na těsnění dveří.	Těsnění dveří nedoléhá.	Opatrně zahřejte nedoléhající části těsnění dveří pomocí fénu (při chladném nastavení). Přitom ohřívané dveřní těsnění vytvarujte rukou tak, aby správně doléhalo.

Neobvyklé zvuky.	Zařízení není vodorovně umístěné.	Seřiďte výškově stavitelné nohy.
	Zařízení se dotýká stěny nebo jiných předmětů.	Spotřebič mírně posuňte.
	Součást, např. trubka, na zadní straně spotřebiče se dotýká jiné části spotřebiče nebo stěny.	V případě potřeby součást opatrně ohněte.

Kontakt na autorizovaný servis najdete na www.lord.eu.
V uvedeném autorizovaném servisu můžete objednat i náhradní díly.
Náhradní díly podle příslušného nařízení ekodesign získáte od autorizovaného servisu během min. 7 nebo 10 let (podle typu náhradních dílů) od uvedení posledního kusu modelu spotřebiče na trh v Evropském hospodářském prostoru.
Před kontaktováním autorizovaného servisu si prosím připravte identifikační značku modelu a sériové číslo.
Identifikační značku modelu a sériové číslo výrobku najdete na výrobním štítku umístěném na vnější zadní straně spotřebiče.
Pro rychlé vyhledání údajů vašeho spotřebiče doporučujeme si údaje z výrobního štítku zapsat do tohoto návodu před umístěním spotřebiče na provozní místo.

Informace o modelu v databázi výrobků definované v nařízení (EU) 2019/2016 najdete prostřednictvím následujícího internetového odkazu: https://eprel.ec.europa.eu/qr/2168019

Vážený zákazník

Ďakujeme Vám, že ste si kúpili túto mrazničku. Aby Vám tento spotrebič čo najlepšie slúžil, prečítajte si pokyny v tomto návode na obsluhu.

Zaistite, aby bol obalový materiál zlikvidovaný v súlade s platnými predpismi a s ohľadom na životné prostredie.

Pri likvidácii spotrebiča kontaktujte miestne oddelenie na likvidáciu odpadu, kde získate informácie o bezpečnej likvidácii.

Tento spotrebič je možné používať len na určený účel. Spotrebič je určený len na použitie v domácnosti.

OBSAH

BEZPEČNOSTNÉ INFORMÁCIE 3

PREHĽAD 10

INŠTALÁCIA 11
POŽIADAVKY NA PRIESTOR 11
UMIESTNENIE 11
POLOHA 11
ELEKTRICKÉ PRIPOJENIE 11
ZMENA SMERU OTVÁRANIA DVERÍ 12
MONTÁŽ RUKOVÄTI NA JEDNODUCHÉ OTVORENIE 16
POŽIADAVKY NA PRIESTOR 17
VYROVNANIE SPOTREBIČA 17

POUŽÍVATEĽSKÉ ROZHRANIE 18
POUŽITIE OVLÁDACIEHO PANELU 18

KAŽDODENNÉ POUŽITIE 20
PRVÉ POUŽITIE 20
KAŽDODENNÉ POUŽITIE 20
UŽITOČNÉ RADY A TIPY 22
ČISTENIE 23
VÝMENA ŽIAROVKY 23
ODSTRAŇOVANIE PROBLÉMOV 24

⚠ BEZPEČNOSTNÉ INFORMÁCIE CE

V záujme vašej bezpečnosti a pre zaistenie správneho používania si pred inštaláciou a prvým použitím spotrebiča pozorne prečítajte tento návod na obsluhu, vrátane tu obsiahnutých pokynov a varovaní. Aby ste sa vyhli zbytočným chybám a nehodám, je dôležité zaistiť, aby všetci ľudia, ktorí spotrebič používajú, boli dôkladne oboznámení s jeho prevádzkovými a bezpečnostnými prvkami. Tento návod na obsluhu odložte a ubezpečte sa, že zostane pri spotrebiči, ak bude premiestnený alebo predaný, aby všetci užívatelia, ktorí ho používajú, boli po celý čas jeho životnosti riadne informovaní o používaní spotrebiča a bezpečnosti.
Z dôvodu bezpečnosti pre život a majetok dodržujte opatrenia uvedené v tomto návode na obsluhu, pretože výrobca nie je zodpovedný za škody spôsobené ich nedodržaním.

Bezpečnosť detí a zraniteľných osôb

- Tento spotrebič môžu používať deti vo veku od 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatočnými skúsenosťami a znalosťami, ak majú nad sebou dozor, alebo sú oboznámené o bezpečnom používaní spotrebiča a ak porozumeli nebezpečenstvu, ktoré je s používaním spojené.
- Deti vo veku od 3 do 8 rokov môžu v spotrebiči iba manipulovať s jedlom.
- Deti by mali byť pod dohľadom, aby sa so spotrebičom nehrali.
- Čistenie a užívateľskú údržbu nesmú robiť deti, ak nedosiahli 8 rokov a nie sú pod dohľadom dospelej osoby.
- Všetok obal uchovávajte mimo dosahu detí. Hrozí nebezpečenstvo udusenia.

- Ak zariadenie likvidujete, zástrčku vytiahnite z elektrickej zásuvky, odrežte pripájací kábel (čo najbližšie pri spotrebiči) a demontujte dvere, aby ste hrajúcim deťom zabránili v úraze elektrickým prúdom a zavretiu v spotrebiči.
- Ak má tento spotrebič s magnetickým tesnením dverí nahradiť starší spotrebič, ktorý má na dverách alebo veku pružinový zámok (západku), tak pred likvidáciou starého spotrebiča zaistite, aby tento zámok bol nepoužiteľný. Tak zabránite, aby sa dieťa v spotrebiči zavrelo.

Bezpečnosť všeobecne

⚠ **VÝSTRAHA!** Dbajte na to, aby ventilačné otvory v kryte spotrebiča alebo vo vstavanej konštrukcii neboli zablokované.

⚠ **VÝSTRAHA!** Na urýchlenie odmrazenia nepoužívajte mechanické ani iné prostriedky, ale len tie, ktoré odporúča výrobca.

⚠ **VÝSTRAHA!** Nepoškodzujte chladiaci okruh.

⚠ **VÝSTRAHA!** Nepoužívajte vnútri chladiacich spotrebičov iné elektrické zariadenia (napríklad výrobníky zmrzliny), ak nie sú na tento účel schválené výrobcom.

⚠ **VÝSTRAHA!** Nedotýkajte sa žiarovky, ak bola dlhší čas zapnutá, pretože by mohla byť veľmi horúca.

⚠ **VÝSTRAHA!** Pri umiestňovaní spotrebiča sa uistite, či nie je napájací kábel zachytený alebo poškodený.

⚠ **VÝSTRAHA!** Za spotrebičom neumiestňujte viacero prenosných zásuviek ani prenosných napájacích zdrojov.

- V tomto spotrebiči neskladujte výbušné látky, ako sú aerosólové nádoby, s horľavým hnacím plynom.
- V chladiacom okruhu spotrebiča sa nachádza chladivo izobután (R600a), prírodný plyn s vysokou úrovňou environmentálnej kompatibility, ktorý je však horľavý.

- Počas prepravy a inštalácie spotrebiča sa ubezpečte, že nedošlo k poškodeniu žiadnej časti chladiaceho okruhu.
  - vyvarujte sa otvoreného ohňa a zdrojov vznietenia
  - dôkladne vetrajte miestnosť, v ktorej je spotrebič umiestnený.
- Je nebezpečné meniť špecifikácie alebo tento výrobok akýmkoľvek spôsobom upravovať. Akékoľvek poškodenie kábla môže spôsobiť skrat, požiar alebo úraz elektrickým prúdom.
- Tento spotrebič je určený na používanie v domácnosti.

⚠ **VÝSTRAHA!** Všetky elektrické súčasti (zástrčka, napájací kábel, kompresor atď.) musí vymeniť autorizované servisné stredisko alebo kvalifikovaný servisný personál.

⚠ **VÝSTRAHA!** Žiarovka dodávaná s týmto spotrebičom je „žiarovka na špeciálne použitie", ktorá je použiteľná iba s dodaným spotrebičom. Táto „žiarovka na špeciálne použitie" nie je použiteľná na osvetlenie v domácnosti.

- Na napájanie prístroja nepoužívajte predlžovací kábel.
- Ubezpečte sa, že napájacia zástrčka nie je pritlačená alebo poškodená zadnou stranou spotrebiča. Pritlačenie alebo poškodenie napájacej zástrčky môže spôsobiť prehriatie a požiar.
- Ubezpečte s, že sieťová zástrčka spotrebiča je prístupná.
- Neťahajte za sieťový kábel.
- Ak je sieťová zásuvka uvoľnená, spotrebič do nej nezapájajte. Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom alebo vzniku požiaru.
- Spotrebič nepoužívajte bez inštalovanej žiarovky.
- Tento spotrebič je ťažký. Pri premiestňovaní treba postupovať opatrne.
- Neodstraňujte ani sa nedotýkajte predmetov z mraziaceho priestoru, ak máte mokré alebo vlhké ruky, pretože by to mohlo spôsobiť odreniny alebo omrzliny.
- Vyvarujte sa dlhodobému vystaveniu spotrebiča priamemu slnečnému žiareniu.

Každodenné používanie

- Nepokladajte horúce predmety na plastové časti spotrebiča.
- Neumiestňujte potraviny priamo k zadnej stene spotrebiča.
- Zmrazené jedlo sa po rozmrazení nesmie znova zmraziť.
- Balené zmrazené potraviny skladujte v súlade s pokynmi výrobcu zmrazených potravín.
- Pri skladovaní treba prísne dodržiavať odporúčania výrobcu zariadenia. Pozri príslušné pokyny.
- Do mraziaceho priestoru neumiestňujte sýtené šumivé nápoje, pretože by mohlo dôjsť k vývinu tlaku v nádobe, ktorý by mohol spôsobiť explóziu a poškodiť spotrebič.
- Zmrzlina konzumovaná hneď po vybratí zo spotrebiča môže spôsobiť omrzliny.
- Ak chcete zabrániť kontaminácii potravín, dodržujte prosím nasledujúce pokyny:
  - Otváranie dverí na dlhý čas môže výrazne zvýšiť teplotu v spotrebiči.
  - Pravidelne čistite povrch, ktorý mohol prísť do kontaktu s potravinami, a prístupné drenážne systémy.
  - Čistite nádrže na vodu, ak sa 48 hodín nepoužívali; ak sa voda nepoužívala 5 dní, prepláchnite vodný systém pripojený k prívodu vody.
  - Mäso a ryby v mrazničke skladujte vo vhodných nádobách, aby sa nedostali do kontaktu s inými potravinami alebo na ne nekvapkali.
  - Dvojhviezdičkové priestory pre mrazené potraviny (ak sú v danom modeli) sú vhodné na skladovanie predmrazených potravín, skladovanie a výrobu zmrzliny a kociek ľadu.
  - Jedno-, dvoj- a trojhviezdičkové priestory (ak sú v danom modeli), nie sú vhodné na zmrazenie čerstvých potravín.
  - Ak je spotrebič dlhší čas nechaný prázdny, vypnite ho, odmrazte, vyčistite, osušte a nechajte otvorené dvere, aby sa zabránilo tvorbe plesní v spotrebiči.

Starostlivosť a čistenie

- Pred údržbou spotrebič vždy vypnite a zástrčku vytiahnite z elektrickej zásuvky.
- Nečistite spotrebič pomocou kovových predmetov.
- Na odstránenie námrazy zo spotrebiča nepoužívajte ostré predmety. Použite plastovú škrabku. [1)]
- Pravidelne kontrolujte odtok v chladiacom priestore, či neobsahuje rozmrazenú vodu. V prípade potreby vyčistite odtok. Ak je odtok upchatý, voda sa bude hromadiť v spodnej časti spotrebiča. [2)]

Inštalácia

Dôležité! Pri elektrickom zapojení postupujte pozorne podľa pokynov uvedených v konkrétnych odsekoch.

- Spotrebič vybaľte a skontrolujte, či na ňom nevidno nejaké poškodenie. Nepripájajte spotrebič, ak je poškodený. Prípadné škody okamžite nahláste na mieste, kde ste ho zakúpili. Pre tento prípad si odložte obal.
- Pred pripojením spotrebiča k elektrickej sieti je vhodné počkať aspoň štyri hodiny, aby olej mohol odtiecť naspäť do kompresora.
- Okolo spotrebiča by mala byť dostatočná cirkulácia vzduchu. Ak tomu tak nie je, bude to mať za následok prehriatie zariadenia. Pre dosiahnutie dostatočnej ventilácie postupujte podľa pokynov pre inštaláciu.
- Ak je to možné, mali by byť medzi stenou a výrobkom umiestnené rozpierky brániace dotyku a zachyteniu teplých častí (kompresor, kondenzátor), aby sa zabránilo možnému vznieteniu.
- Spotrebič nesmie byť umiestnený blízko radiátorov alebo sporákov.
- Po inštalácii spotrebiča sa ubezpečte, že sieťová zástrčka je prístupná.

1) Ak je v spotrebiči k dispozícii mraziaci priestor.
2) Ak je v spotrebiči k dispozícii priehradka na čerstvé potraviny.

Servis

- Všetky elektroinštalačné práce potrebné na údržbu spotrebiča by mal robiť kvalifikovaný elektrikár alebo iná kompetentná osoba.
- Tento výrobok môže opravovať iba autorizované servisné stredisko a pritom musí použiť iba originálne náhradné diely.

Úspora energie

- Do spotrebiča nevkladajte horúce potraviny.
- Potraviny nebaľte blízko pri sebe, pretože to zabraňuje cirkulácii vzduchu.
- Uistite sa, či sa potraviny nedotýkajú zadnej časti vnútorného priestoru spotrebiča.
- Pri výpadku elektrického napájania neotvárajte dvierka.
- Dvierka neotvárajte príliš často.
- Dvierka nenechávajte príliš dlho otvorené.
- Termostat nenastavujte na príliš nízku teplotu.
- Všetko príslušenstvo napr. koše by mali byť ponechané vo vnútri spotrebiča pre zaistenie nižšej spotreby elektrickej energie.
- Všetko príslušenstvo, ako sú zásuvky, poličky, regály, by mali byť uložené tak ako boli, aby sa znížila spotreba energie.
- **VÝSTRAHA!** Pri umiestňovaní spotrebiča sa ubezpečte, že napájací kábel nie je nikde zachytený alebo poškodený.
- **VÝSTRAHA!** Spotrebič umiestnite tak, aby za ním neboli zásuvky predlžovacieho kábla pre iné spotrebiče.

Ochrana životného prostredia

Tento spotrebič neobsahuje plyny, ktoré by mohli poškodiť ozónovú vrstvu, a to ani v okruhu chladiaceho média, ani v izolačných materiáloch. Spotrebič sa nesmie likvidovať spolu s komunálnym odpadom a odpadkami. Izolačná pena obsahuje horľavé plyny: spotrebič musí byť zlikvidovaný v súlade s predpismi týkajúcimi sa spotrebiča, ktoré získate od miestnych úradov.

Vyvarujte sa poškodenia chladiacej jednotky, najmä výmenníka tepla. Materiály použité v tomto spotrebiči označené symbolom ♺ sú recyklovateľné.



Symbol na výrobku alebo na jeho obale znamená, že s týmto výrobkom sa nesmie nakladať ako s domovým odpadom. Namiesto toho by sa mal odviezť na príslušné zberné miesto na recykláciu elektrických a elektronických zariadení. Zaistením správnej likvidácie tohto výrobku pomôžete zabrániť potenciálnym negatívnym dôsledkom na životné prostredie a ľudské zdravie, ktoré by mohli vzniknúť nesprávnym nakladaním s týmto výrobkom.
Podrobnejšie informácie o recyklácii tohto výrobku vám poskytne miestny obecný úrad, služba na likvidáciu domového odpadu alebo obchod, kde ste výrobok kúpili.

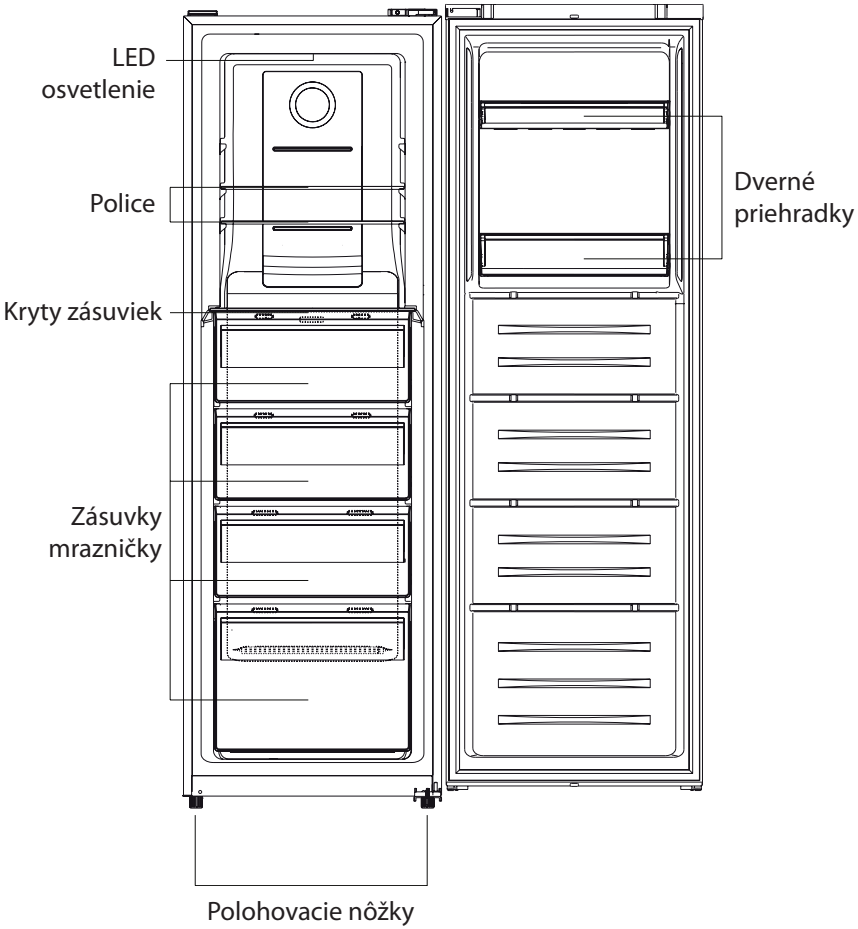
Obalové materiály
Materiály označené symbolom recyklácie sú recyklovateľné. Obal likvidujte vo vhodných zberných kontajneroch, aby bol recyklovaný.

Likvidácia spotrebiča
1. Odpojte sieťovú zástrčku spotrebiča z elektrickej zásuvky.
2. Odrežte sieťový kábel a zlikvidujte ho.



VÝSTRAHA! Pri používaní, servise a likvidácii spotrebiča venujte pozornosť symbolu na zadnej strane kompresora, ktorý je podobný symbolu vyobrazenému na ľavej strane, v žltom alebo oranžovom vyhotovení. Je to výstražný symbol rizika vzniku požiaru. V rúrkach chladiaceho okruhu a kompresora sú horľavé látky. Pri používaní, servise a likvidácii buďte v dostatočnej vzdialenosti od zdroja ohňa.

PREHĽAD



Poznámka: Vyššie uvedený obrázok je iba ilustratívny. Skutočné zariadenie sa môže líšiť.

INŠTALÁCIA

Požiadavky na priestor

- Vyberte miesto bez vystavenia priamemu slnečnému svitu.
- Vyberte miesto s dostatočným priestorom na jednoduché otvorenie dverí spotrebiča.
- Vyberte miesto s rovnou podlahou.
- Ponechajte dostatok miesta na inštaláciu spotrebiča na rovný povrch.
- Pri inštalácii ponechajte voľný priestor vpravo, vľavo, vzadu aj zhora. Pomôže to znížiť spotrebu energie a zníži vaše účty za energiu.
- Dodržujte medzeru najmenej 10 mm po oboch stranách aj vzadu.
- Tento chladiaci spotrebič nie je určený na použitie ako vstavaný spotrebič.

Umiestnenie

Tento spotrebič inštalujte na mieste, kde okolitá teplota zodpovedá klimatickej triede uvedenej na typovom štítku spotrebiča.
Jednotlivé klimatické triedy sú popísané nižšie:

- rozšírená mierna: tento chladiaci spotrebič je určený na používanie pri teplote okolia od 10 °C do 32 °C (SN);
- mierna: tento chladiaci spotrebič je určený na používanie pri teplote okolia od 16 °C do 32 °C (N);
- subtropická: tento chladiaci spotrebič je určený na používanie pri teplote okolia od 16 °C do 38 °C (ST);
- tropická: tento chladiaci spotrebič je určený na používanie pri teplote okolia od 16 °C do 43 °C (T);

Poloha

Spotrebič by mal byť inštalovaný v dostatočnej vzdialenosti od zdrojov tepla, ako sú radiátory, kotly, priame slnečné svetlo atď. Zaistite, aby okolo zadnej strany a bokov skrine mohol voľne prúdiť vzduch. Ak je spotrebič umiestnený pod previsnutou stenou, musí byť minimálna vzdialenosť medzi hornou časťou skrine a stenou najmenej 100 mm, aby bol zaistený najlepší výkon. V ideálnom prípade by však nemal byť spotrebič umiestnený pod previsnutou stenou. Presné vyrovnanie je zaistené jednou alebo viacerými nastaviteľnými nôžkami na spodnej strane skrine.

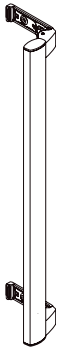
⚠ **VÝSTRAHA!** Zariadenie musí byť možné odpojiť od sieťového napájania. Zástrčka musí byť preto po inštalácii ľahko prístupná.

Elektrické pripojenie

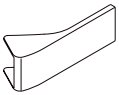
Pred zapojením sa uistite, že napätie a frekvencia uvedené na typovom štítku zodpovedajú vášmu domovému napájaniu. Spotrebič musí byť uzemnený. Zástrčka napájacieho kábla je na tento účel opatrená kontaktom. Výrobca odmieta všetku zodpovednosť, ak sa nebudú dodržiavať vyššie uvedené bezpečnostné opatrenia.
Tento spotrebič vyhovuje predpisom E.E.C. smerníc.

Zmena smeru otvárania dverí

Pred obrátením smeru otvárania dverí si, prosím, pripravte nižšie uvedené nástroje a materiál: plochý skrutkovač, krížový skrutkovač, kľúč a súčasti nachádzajúce sa v plastovom vrecúšku:



Rukoväť na jednoduché otvorenie × 1



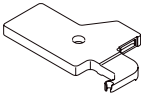
Kryt rukoväti × 2



Skrutka × 2

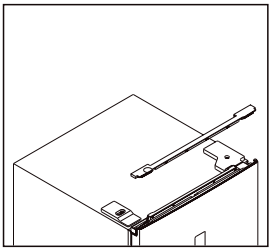


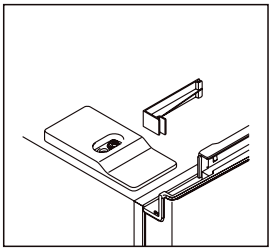
Ľavý zatvárací mechanizmus × 1



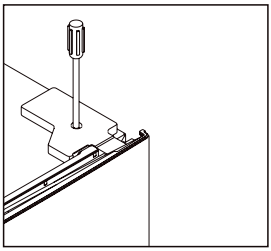
Ľavý horný kryt závesu dverí × 1

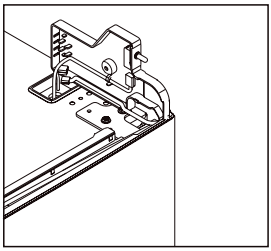
1. Odstráňte horné krytky káblovej skrinky.



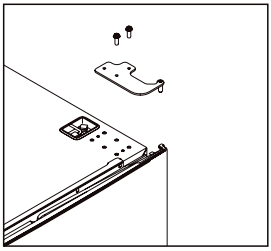
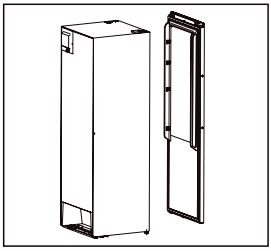


2. Odskrutkujte pravý horný kryt závesu a odpojte konektory spínača dverí a displeja.

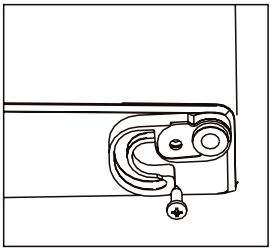
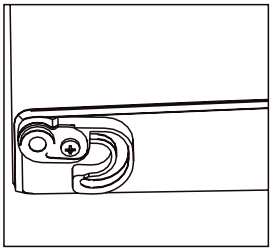




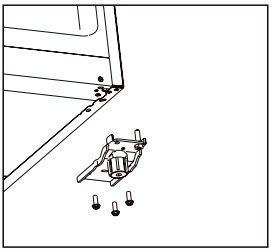
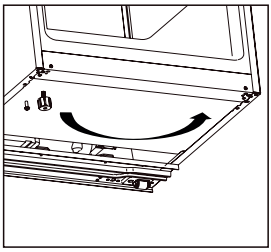
3. Odskrutkujte a vyberte horný záves a potom vyberte dvere.

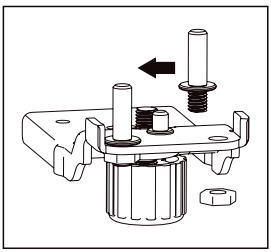
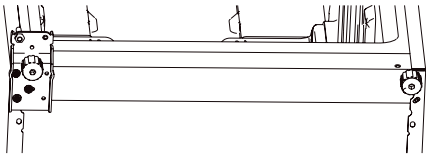
4. Demontujte pravý zatvárací mechanizmus, a potom vytiahnite ľavý zatvárací mechanizmus z vrecúška s príslušenstvom. Nainštalujte ho na ľavú stranu.

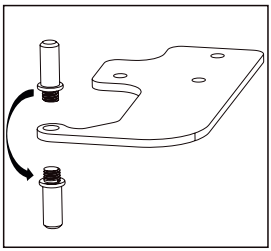
5. Odskrutkujte spodný záves a presuňte nastaviteľnú nohu z ľavej strany na pravú stranu.

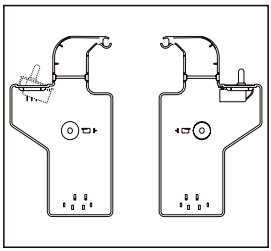



6. Odskrutkujte a presuňte spodný čap závesu z pravej strany na ľavú stranu, potom nainštalujte spodný záves na ľavú stranu spotrebiča.

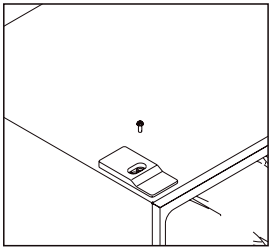



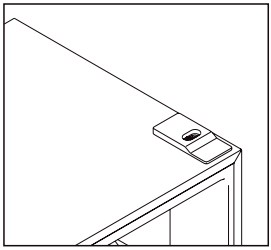
7. Odskrutkujte a presuňte horný čap závesu zo spodnej strany na hornú stranu. Vyberte spínač dverí z pravého krytu závesu a nainštalujte ho do ľavého krytu závesu, ktorý je umiestnený vo vrecúšku s príslušenstvom.



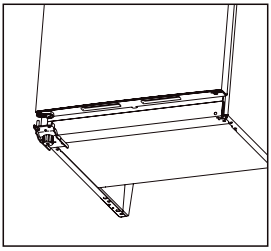


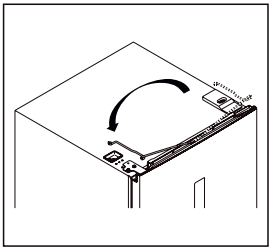
8. Odskrutkujte a vyberte horný ozdobný kryt na ľavú stranu a nainštalujte ho na pravú stranu.



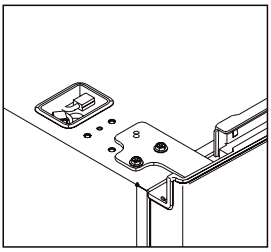


9. Nasaďte dvere a potom presuňte spojovacie vodiče z pravej strany na ľavú stranu.

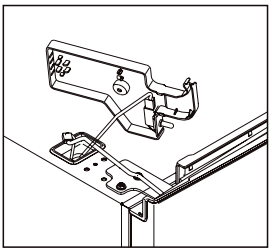


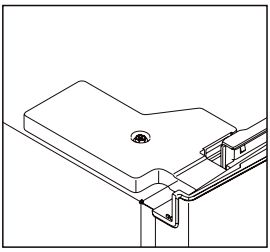


10. Namontujte horný záves na ľavú stranu, a jemne nastavte horný záves pri inštalácii, aby ste sa uistili, že sú dvere dôkladne utesnené.

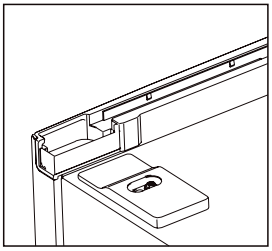


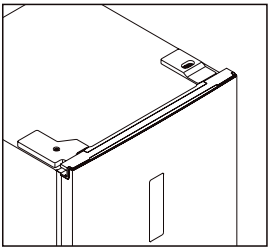
11. Pripojte konektory spínača dverí a displeja a nainštalujte ľavý horný kryt závesu.





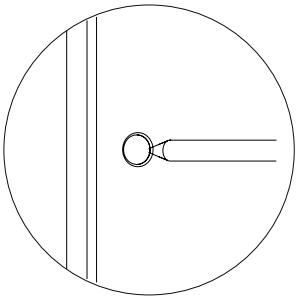
12. Namontujte horný kryt káblovej skrine na pravú stranu.



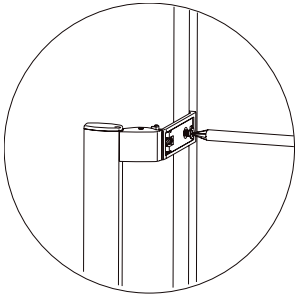


Montáž rukoväti na jednoduché otvorenie

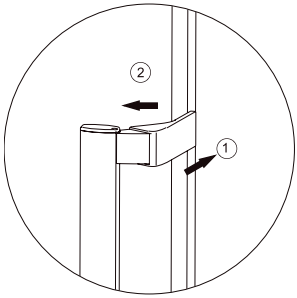
1. Demontujte kryty otvorov na skrutky.



2. Vytiahnite rukoväť na jednoduché otvorenie z prístroja a namontujte ju.

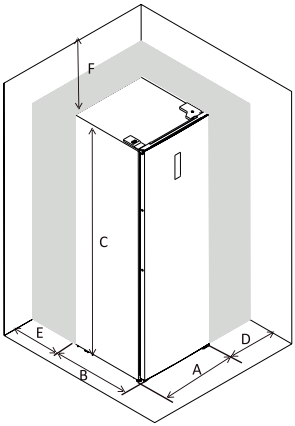


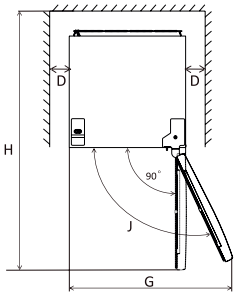
3. Nasaďte kryty rukoväti na jednoduché otvorenie.



Požiadavky na priestor

- Udržujte dostatok priestoru na otvorenie dverí.
- Odporúča sa zachovať po všetkých stranách voľný priestor najmenej 10 mm.





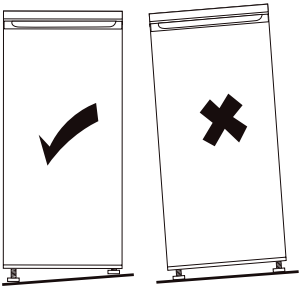
A	595
B	660
C	1851
D	min = 10
E	min = 50
F	min = 50
G	835
H	1323
J	115°

Poznámka: Tento chladiaci spotrebič nie je určený na použitie ako vstavaný spotrebič.

Vyrovnanie spotrebiča

Na tento účel nastavte dve polohovacie nôžky na prednej strane spotrebiča.

Ak nie je spotrebič vo vodorovnej polohe, nebudú dvere a magnetické tesnenie riadne doliehať a tesniť.

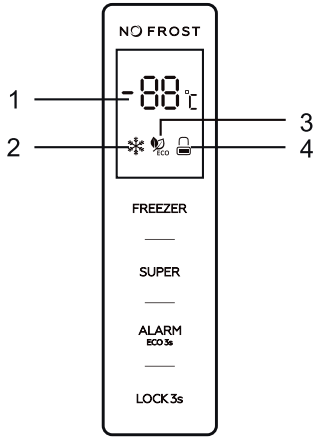




POUŽÍVATEĽSKÉ ROZHRANIE

Použitie ovládacieho panelu

Predstavenie používateľského rozhrania



Ovládacie tlačidlá
FREEZER: Ovládanie teploty spotrebiča
SUPER: Zapnutie a vypnutie režimu Super
ALARM/ECO: Stíšenie alarmu otvorenia dverí, zapnutie a vypnutie režimu ECO
LOCK: Uzamknutie a odomknutie ovládacích prvkov

LED displej
1. Okno displeja na zobrazenie nastavenej teploty
2. Ikona režimu Super
3. Ikona režimu ECO
4. Ikona uzamknutia a odomknutia

Funkcie tlačidiel
Všetky tlačidlá je možné ovládať iba v stave odomknutia. Po každom stlačení tlačidiel sa ozve krátke pípnutie.

FREEZER: Ovládanie teploty spotrebiča je k dispozícii iba pre režim definovaný používateľom.
- Po stlačení tlačidla „**FREEZER**“ sa teplota postupne zmení v cykle od -14 °C do -22 °C. Po 5 sekundách blikania ukazovateľa tepoty bude nastavená teplota potvrdená.

SUPER: zapnutí a vypnutí režimu Super

- Stlačením tlačidla „**SUPER**" zapnete režim Super. Po piatich sekundách blikania ikony režimu Super bude režim aktivovaný.
- Ak je režim Super aktívny, rozsvieti sa ikona režimu Super a v okne displeja sa zobrazí teplota -25 °C. V režime Super po stlačení tlačidla „**FREEZER**" ikona režimu Super trikrát zabliká, ale teplotu mrazničky nebude možné zmeniť.
- Ak chcete režim Super ukončiť,
  - stlačte tlačidlo SUPER, prípadne
  - po 50 hodinách prevádzky režimu Super mraznička režim automaticky sama zastaví a prejde do predchádzajúceho nastavenia teploty.

Varovanie: V režime Super môže byť hluk spotrebiča mierne vyšší než pri bežnej prevádzke.

ALARM / ECO: stíšenie alarmu otvorenia dverí a alarmu vysokej teploty, zapnutie a vypnutie režimu ECO

- Krátkym stlačením tlačidla **ALARM/ECO** stíšite alarm otvorenia dverí a vysokej teploty. Stlačte a podržte tlačidlo **ALARM/ECO** aspoň 3 sekundy na aktiváciu režimu **ECO**. Po piatich sekundách blikania ikony bude režim **ECO** aktivovaný.
- Ak je režim **ECO** aktívny, rozsvieti sa ikona režimu **ECO** a v okne displeja sa zobrazia rôzne prednastavené teploty v závislosti od okolitej teploty (Ta), pri ktorej je spotrebič umiestnený, ako je uvedené nižšie.

Okolitá teplota (T_a)	$T_a < 13$ °C	14 °C < T_a < 20 °C	21 °C < T_a < 27 °C	28 °C < T_a < 34 °C	$T_a > 35$ °C
Prednastavená teplota	-18 °C	-18 °C	-18 °C	-16 °C	-15 °C

V režime ECO nebude tlačidlo FREEZER reagovať na žiadne dotyky.
Stlačte a podržte tlačidlo ALARM/ECO aspoň 3 sekundy na vypnutie režimu ECO.

LOCK: uzamknutie a odomknutie ovládacích prvkov

- Stlačte a podržte tlačidlo **LOCK** aspoň 3 sekundy na uzamknutie ovládacieho panelu. Ikona uzamknutia a odomknutia potom bude vyzerať následovne: „".
- Ak sa v stave uzamknutia dotknete ľubovoľného tlačidla, ikona uzamknutia a odomknutia trikrát zabliká.
- Stlačte a podržte tlačidlo **LOCK** aspoň 3 sekundy na odomknutie ovládacieho panelu. Ikona uzamknutia a odomknutia potom bude vyzerať následovne: „".
- V stave odomknutia sú k dispozícii funkcie všetkých tlačidiel.
- Ak do 25 sekúnd nedôjde k žiadnej operácii, ovládací panel sa automaticky uzamkne.

Alarm otvorených dverí
- Ak necháte dvere otvorené na 90 sekúnd, rozoznie sa alarm otvorenia dverí.
- Zavrite dvere, aby alarm otvorených dverí utíchol.
- Alarm otvorenia dverí môžete vypnúť aj krátkym stlačením tlačidla „**ALARM/ECO**" .

Alarm pri vysokej teplote
- Ak je detegovaná vysoká vnútorná teplota spotrebiča, rozoznie sa alarm vysokej teploty, na displeji sa striedavo zobrazí „ht" a nameraná teplota.
- Alarm vysokej teploty môžete vypnúť aj krátkym stlačením tlačidla **ALARM/ECO**.
- Zobrazenie vysokej teploty zmizne automaticky iba v prípade, že sa teplota vnútri spotrebiča vráti do normálu.

KAŽDODENNÉ POUŽITIE

Prvé použitie

Čistenie vnútorného priestoru
Pred prvým použitím spotrebiča umyte vnútorný priestor a všetko vnútorné príslušenstvo vlažnou vodou s trochou neutrálneho mydla, aby ste odstránili typický pach celkom nového výrobku,a potom ho dôkladne osušte.

Dôležité! Nepoužívajte čistiace prostriedky ani abrazívne prášky, pretože by mohli poškodiť povrch.

Každodenné použitie
Rôzne potraviny umiestnite do rôznych častí spotrebiča podľa nasledujúcej tabuľky:

Zásuvky mraziacej časti	• Potraviny na dlhodobé uchovanie. • Spodná zásuvka na surové mäso, hydina a ryby. • Stredná zásuvka na mrazenú zeleninu a hranolčeky. • Horná zásuvka na zmrzlinu, mrazené ovocie a mrazené pečivo.

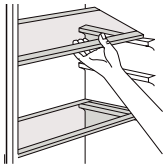
Najúčinnejší využitie energie je zaistené v konfigurácii s mraziacimi zásuvkami a policami umiestnenými vo vnútri prístroja.

Skladovanie mrazených potravín
Pri prvom uvedení do prevádzky alebo po určitom čase mimo prevádzky. Pred vložením produktov do priehradky nechajte spotrebič bežať aspoň 2 hodiny pri vyššom nastavení..

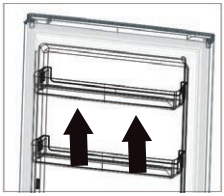
Dôležité! V prípade neúmyselného rozmrazenia, napríklad, keď dôjde k prerušeniu napájania na dlhšie, než je hodnota uvedená v tabuľke technických charakteristík pod parametrom „čas nábehu teploty“, musí sa rozmrazené jedlo rýchlo spotrebovať alebo okamžite uvariť a potom znovu zmraziť (po uvarení).

Rozmrazovanie
Hlboko zmrazené alebo zmrazené potraviny sa môžu pred použitím rozmraziť v chladničke alebo pri izbovej teplote, v závislosti od dostupného času na rozmrazenie. Malé kúsky sa môžu dokonca variť v zmrazenom stave priamo po vybratí z mrazničky. V tomto prípade bude varenie trvať dlhšie.

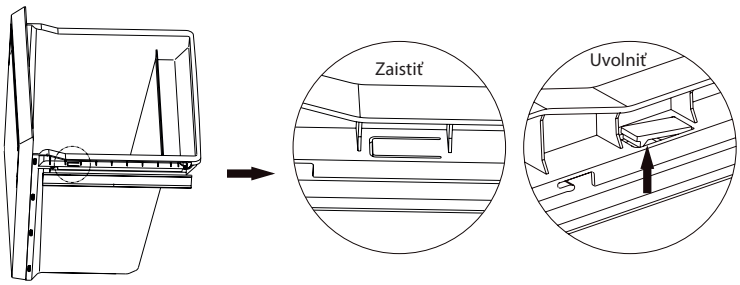
Posuvné police
Bočné steny spotrebiča sú vybavené radom koľajničiek, do ktorých je možné zasúvať police podľa potreby.



Vytiahnutie dverných priehradiek
Dverné priehradky je možné s cieľom čistenia vytiahnuť. Priehradku opatrne vytiahnite z koľajničiek v smere šípok uvedených na obrázku, a hneď ako priehradku vyčistíte, zasuňte ju rovnakým spôsobom späť na svoje miesto.



Vytiahnutie spodnej zásuvky
1. Vytiahnite spodnú zásuvku až k zarážke.
2. Zatlačte na pružné pracky na oboch stranách spodnej zásuvky.
3. Vytiahnite zásuvku.



Užitočné rady a tipy

Rady pre zmrazovanie
Tu uvádzame niekoľko dôležitých rád, ktoré vám pomôžu čo najlepšie využiť mraziaci proces:

- maximálne množstvo potravín, ktoré je možné zmraziť počas 24 hodín, je uvedené na typovom štítku,
- proces zmrazovania trvá 24 hodín. Za tento čas by sa nemalo pridávať žiadne ďalšie jedlo na zmrazovanie,
- zmrazujte iba potraviny najvyššej kvality, čerstvé a dôkladne očistené,
- pripravte potraviny v malých porciách, aby bolo možné ich rýchlo a úplne zmraziť a umožniť následné rozmrazenie iba požadovaného množstva,
- zabaľte jedlo do hliníkovej fólie alebo polyetylénu a uistite sa, že obaly sú vzduchotesné,
- nedovoľte, aby sa čerstvé, nezmrazené potraviny dostali do kontaktu s potravinami, ktoré sú už zmrazené, čím sa zabráni zvýšeniu ich teploty,
- netučné potraviny sa skladujú lepšie a dlhšie než tučné; soľ znižuje skladovateľnosť potravín,
- ľadové kocky a iné potraviny, ak sú konzumované okamžite po vybratí z mrazničky, môžu spôsobiť omrzliny pokožky,
- na každom jednotlivom balíčku je vhodné uviesť dátum zmrazenia, aby ste si mohli udržať prehľad o čase skladovania,
- balíčky môžu spôsobiť omrzliny na pokožke.

Odporúčania pre skladovanie zmrazených potravín
Ak chcete od spotrebiča získať ten najlepší výkon, mali by ste dodržiavať nasledujúce zásady:
uistiť sa, že sú už z továrne zmrazené potraviny v obchode náležite skladované,
zaistiť, aby zmrazené potraviny boli prepravené z obchodu do mrazničky v čo najkratšom možnom čase,
neotvárať často dvere ani ich nenechávať otvorené dlhšie, než je nevyhnutné.
Po rozmrazení sa jedlo rýchlo kazí a nie je možné ho znovu zmraziť,
neprekračujte čas skladovania uvedený výrobcom potravín.
Odporučené nastavenie teplôt môže viesť k menšiemu plytvaniu potravinami.

Čistenie

Z hygienických dôvodov je nutné pravidelne čistiť vnútorný priestor spotrebiča vrátane vnútorného príslušenstva.

⚠ **Pozor!** Počas čistenia nesmie byť spotrebič pripojený k elektrickej sieti. Hrozí nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom! Pred čistením spotrebič vypnite a vytiahnite zástrčku zo sieťovej zásuvky alebo vypnite istič alebo odpojte poistku. Nikdy spotrebič nečistite pomocou parného čističa. Mohlo by dôjsť k nahromadeniu vlhkosti v elektrických súčastiach a vzniká tým nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom! Horúca para môže tiež spôsobiť poškodenie plastových dielov. Pred opätovným uvedením do prevádzky musí byť spotrebič suchý.

Dôležité! Éterické oleje a organické rozpúšťadlá môžu napádať plastové aj kovové časti, napr. aj citrónová šťava alebo šťava z pomarančovej kôry, kyselina citrónová alebo čistiace prostriedky, ktoré obsahujú kyselinu octovú a ich výpary.

- Nedovoľte, aby sa tieto látky dostali do styku so súčasťami spotrebiča.
- Nepoužívajte žiadne abrazívne čističe.
- Vyberte zo spotrebiča potraviny. Uskladnite ich na chladnom mieste, dobre zakryté.
- Spotrebič vypnite a vytiahnite zástrčku zo sieťovej zásuvky alebo vypnite istič alebo odpojte poistku.
- Spotrebič a vnútorné príslušenstvo očistite handričkou a vlažnou vodou. Po čistení utrite handričkou a čerstvou vodou a utrite dosucha.
- Po celkovom vysušení uveďte spotrebič späť do prevádzky.

Výmena žiarovky

Vnútri spotrebiča sa nachádza žiarovka LED. Pre jej výmenu sa obráťte na kvalifikovaného elektrotechnika.

Odstraňovanie problémov

⚠ **Pozor!** Pred odstraňovaním porúch odpojte napájanie. Odstraňovanie problémov, ktoré nie sú v tomto návode uvedené, smie vykonávať iba autorizovaný servis.

Dôležité! Pri normálnom používaní sú zo spotrebiča počuteľné určité zvuky (kompresor, cirkulácia chladiva).

Problém	Možná príčina	Riešenie
Spotrebič nefunguje.	Sieťová zástrčka nie je zapojená alebo je uvoľnená.	Zasuňte riadne sieťovú zástrčku.
	Poistka je prerušená alebo chybná.	Skontrolujte poistky, v prípade potreby ich vymeňte.
	Zásuvka je chybná.	Poruchy sieťového napájanie smie opraviť iba kvalifikovaný elektrikár.
Zariadenie príliš chladí alebo mrazí.	Teplota je nastavená na príliš nízku hodnotu.	Nastavte regulátor teploty na nastavenie vyššej teploty.
Potraviny nie sú dostatočne zmrazené.	Teplota nie je správne nastavená.	Prečítajte si, prosím, úvodnú časť venovanú nastaveniu teploty.
	Dvere boli dlhší čas otvorené.	Otvárajte dvere iba na taký dlhý čas, ako je nevyhnutné.
	Počas posledných 24 hodín sa do spotrebiča vložilo veľké množstvo teplého jedla.	Na nejaký čas nastavte reguláciu teploty na chladnejšie nastavenie.
	Spotrebič je blízko zdroja tepla.	Prečítajte si, prosím, časť venovanú miestu inštalácie.
Silné nahromadenie námrazy na tesnenie dverí.	Tesnenie dverí nedolieha.	Opatrne zahrejte nedoliehajúce časti tesnenia dverí pomocou fénu (pri chladnom nastavení). Pritom ohrievané dverné tesnenie vytvarujte rukou tak, aby správne doliehalo.

Neobvyklé zvuky.	Zariadenie nie je vodorovne umiestnené.	Nastavte výškovo nastaviteľné nohy.
	Zariadenie sa dotýka steny alebo iných predmetov.	Spotrebič mierne posuňte.
	Súčasť, napr. rúrka, na zadnej strane spotrebiča sa dotýka inej časti spotrebiča alebo steny.	V prípade potreby súčasť opatrne ohnite.

Kontakt na autorizovaný servis nájdete na www.lord.eu.
V uvedenom autorizovanom servise môžete objednať aj náhradné diely.
Náhradné diely podľa príslušného nariadenia ekodesign získate od autorizovaného servisu počas min. 7 alebo 10 rokov (podľa typu náhradných dielov) od uvedenia posledného kusu modelu spotrebiča na trh v Európskom hospodárskom priestore.
Pred kontaktovaním autorizovaného servisu si prosím pripravte identifikačnú značku modelu a sériové číslo.
Identifikačnú značku modelu a sériové číslo výrobku nájdete na výrobnom štítku umiestnenom na vonkajšej zadnej strane spotrebiča.
Pre rýchle vyhľadanie údajov vášho spotrebiča odporúčame si údaje z výrobného štítku zapísať do tohto návodu pred umiestnením spotrebiča na prevádzkové miesto.

Informácie o modeli v databáze výrobkov definované v nariadení (EÚ) 2019/2016 nájdete prostredníctvom nasledujúceho internetového odkazu: https://eprel.ec.europa.eu/qr/2168019

LORD Hausgeräte GmbH
Nymphenburger Straße 4
80335 München
Deutschland

info@lord.eu
www.lord.eu

Änderungen und Druckfehler vorbehalten. / Changes and printing errors excepted. / Změny a tiskové chyby vyhrazeny. / Zmeny a tlačové chyby vyhradené.